

أولاً : كلمات هامة للمراجعة

أيام الأسبوع

Le samedi	Le dimanche	Le lundi	Le mardi	Le mercredi	Le jeudi	Le vendredi
السبت	الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة

شهور السنة

Janvier	يناير	Mai	مايو	Septembre	سبتمبر
Février	فبراير	Juin	يونيه	Octobre	أكتوبر
Mars	مارس	Juillet	يوليو	Novembre	نوفمبر
Avril	أبريل	Août	أغسطس	décembre	ديسمبر

فصول السنة

L'hiver	الشتاء	L'été	الصيف
Le printemps	الربيع	L'automne	الخريف

الألعاب الرياضية

Le foot – ball	كرة القدم	L'équitation	الفروسية
Le tennis	كرة التنس	La natation	السباحة
Le hand – ball	كرة اليد	La boxe	الملاكمة
Le basket – ball	كرة السلة	La lutte	المصارعة
Le volley – ball	كرة الطائرة	Le cyclisme	ركوب الدراجات
Le ping – pong	كرة تنس الطاولة	Le judo	الجودو
Le tennis de table	تنس الطاولة	Le karaté	الكاراتية
Le squash	الاسكواش	Le ski	التزلج على الجليد

الاتجاهات الأربعة

Le nord	الشمال	Le sud	الجنوب	L'est	الشرق	L'ouest	الغرب
---------	--------	--------	--------	-------	-------	---------	-------

وسائل المواصلات

Un bus	أتوبيس	Un avion	طائرة
Un train	قطار	Une voiture	سيارة
Un métro	مترو	Une auto	سيارة
Un taxi	تاكسي	Une bicyclette	دراجة
Un bateau	مركب	Un vélo	دراجة بخارية

جميع وسائل المواصلات تأخذ حرف الجر (en) و لا يسبقها أي أداة (en bus - en taxi) ويمكن أن تسبق وسائل المواصلات بحرف الجر (par) بشرط أن تأخذ أداة معرفة (par le train - par la voiture) إلا وسيلتين لا تأخذ أداة معرفة (par avion - par bateau) وهناك ثلاث وسائل تأخذ (à)

(à pied - à bicyclette - à vélo)

أما جميع وسائل المواصلات مع فعل (prendre) تسبق بأداة معرفة بدون أي حرف جر

EX. Je prends le taxi pour aller au stade.

المواد الدراسية

L'arabe	اللغة العربية	La géographie	الجغرافيا
L'anglais	اللغة الإنجليزية	L'histoire	التاريخ
Les maths	الرياضيات	La religion	الدين
Les sciences	العلوم	Le dessin	الرسم
La chimie	الكيمياء	La gymnastique	التربية البدنية / الجمباز
La physique	الفيزياء	La musique	الموسيقى
La biologie	الأحياء	La philosophie	الفلسفة
Le français	اللغة الفرنسية	L'informatique	الحاسب الآلي

المواد الخام

En coton	من القطن	En toile	من الكتان	En or	من الذهب
En velours	من القטיפه	En laine	من الصوف	En bronze	من البرونز
En tergal	من الترجال	En soie	من الحرير	En cuir	من الجلد
En satin	من الساتان	En argent	من الفضة	En bois	من الخشب

الألوان

rouge	أحمر	brun / e	أسمر	orange	برتقالي (لا تتغير)
blanc / he	أبيض	violet / te	بنفسجي	mandarine	برتقالي (لا تتغير)
noir / e	أسود	bleu / e	أزرق	marron	بني (لا تتغير)
gris / e	رمادي	vert / e	أخضر	olive	زيتوني (لا تتغير)
jaune	أصفر	rose	وردي	citron	ليموني (لا تتغير)

الملابس

Un pantalon	بنطلون	Un gilet	صديري	Une cravate	كرافتة
Une chemise	قميص	Un mouchoir	منديل	Un manteau	بلطو
Un pull-over	بلوفر	Un short	شورت	Un jaquet	جاكت
Une veste	جاكت بدلة	Un tailleur	تايير	Une blouse	بلوزة
Un costume	بدلة	Une robe	فستان	Une écharpe	إيشارب
Des chaussures	حذاء	Une jupe	جيبه	Un T-shirt	تي شيرت
Des chaussettes	جوارب	Un sabot	صابوه	Une sandale	صندل

أفراد الأسرة

Des grands-parents	أجداد	Un père	أب	Un fils	ابن
Un grand-père	جد	Une mère	أم	Une fille	ابنة
Une grand-mère	جدة	Un oncle	عم / خال	Un frère	أخ
Un beau-père	الحما	Une tante	عمة / خالة	Une sœur	أخت
Une belle-mère	الحماة	Un cousin	ابن العم / الخال	Un neveu	ابن الأخ / الأخت
Les parents	الوالدين	Une cousine	بنت العم / الخال	Une nièce	بنت الأخ / الأخت

الأماكن السياحية

En Egypte		En France	
Les pyramides	الأهرامات	La tour Eiffel	برج إيڤل
Le sphinx	أبو الهول	L'arc de triomphe	قوس النصر
La citadelle	القلعة	Le musée du Louvre	متحف اللوفر
Le musée égyptien	المتحف المصري	L'obélisque pharaonique	المسلة الفرعونية
La tour du Caire	برج القاهرة	Les châteaux	القصور
Les temples	المعابد	Le quartier latin	الحي اللاتيني
La vallée des rois	وادي الملوك	Notre dame de Paris	كنيسة السيدة العذراء
La vallée des reines	وادي الملكات	La pyramide en verre	الهرم الزجاجي

Les lieux الأماكن

Au musée	في المتحف	A la banque	في البنك	En classe	في الفصل
Au café	في المقهى	A la bibliothèque	في مكتبة للقراءة	En bus	في الأتوبيس
Au casino	في الكازينو	A la librairie	في مكتبة للبيع	En avion	في الطائرة
Au cinéma	في السينما	A la clinique	في العيادة	En bateau	في المركب
Au théâtre	في المسرح	A la faculté	في الكلية	En train	في القطار
Au club	في النادي	A la gare	في محطة القطار	En taxi	في التاكسي
Au centre de police	في قسم الشرطة	A la maison	في المنزل	En voiture	في السيارة
Au commissariat	في قسم الشرطة	A la pâtisserie	في محل الحلواني	En métro	في المترو
Au garage	في الورشة	A la pharmacie	في الصيدلية	Dans la rue	في الشارع
Au magasin	في المحل	A la poste	في مكتب البريد	Dans l'espace	في الفضاء
Au marché	في السوق	A la télévision	في التلفزيون	Dans l'agence de voyages في مكتب السفرات	
Au ministère	في الوزارة	A la station	في المحطة	Dans l'agence de tourisme في مكتب السياحة	
Au port	في الميناء	A la société	في الشركة	Dans la cour	في الفناء
Au restaurant	في المطعم	A la douane	في الجمرك	Sur la plage	على الشاطئ
Au stade	في الإستاد	A la galerie	في محل هدايا	Sur la route	على الطريق
Au studio	في الأستوديو	A l'usine	في المصنع	Chez la couturière عند الخياطة	
Au téléphone	في التليفون	A l'aéroport	في المطار	Chez le fruitier	عند الفكهاني
Au tribunal	في المحكمة	A l'hôtel	في الفندق	Chez le légumier	عند الخضري
Au zoo	في حديقة الحيوان	A l'école	في المدرسة	Chez le mécanicien	عند الميكانيكي
Au guichet	في شباك التذاكر	A l'université	في الجامعة	Chez la coiffeuse	عند الكوافيرة
Au journal	في الجريدة	A l'hôpital	في المستشفى	A la boucherie	في محل الجزارة
Au jardin	في الحديقة	A l'épicerie	في محل البقالة	A la boulangerie	في المخبز
Au bureau	في المكتب	A l'atelier	في المشغل		
Au kiosque	في الكشك	A l'opéra	في الأوبرا		
Au supermarché	في سوبر ماركت	A l'ambassade	في السفارة		

□ □ pourquoi allons - nous ?

لماذا نذهب

Je vais + اسم المكان + السبب

م	المكان	المعنى	السبب
1	A l'aéroport	إلى المطار	Pour prendre l'avion.
2	A l'école	إلى المدرسة	Pour apprendre.
3	A l'hôtel	إلى الفندق	Pour réserver une chambre.
4	A l'hôpital A la clinique Au bureau de passeport	إلى المستشفى إلى العيادة مكتب جوازات	Pour nous faire soigner. Pour avoir un passeport.
	A l'ambassade	إلى السفارة	Pour avoir un visa.
5	A l'agence de voyages	إلى مكتب السفريات	Pour réserver un billet d'avion.
7	A l'opéra	إلى الأوبرا	Pour regarder un concert.
9	A l'épicerie	إلى محل البقالة	Pour acheter du sucre.
10	A la gare	إلى محطة القطار	Pour prendre le train.
11	A la banque	إلى البنك	Pour changer de la monnaie.
12	A la librairie	إلى مكتبة بيع الكتب	Pour acheter un livre.
13	A la pharmacie	إلى الصيدلية	Pour acheter des médicaments.
14	A la station	إلى المحطة	Pour prendre un taxi ou un bus ou un métro.
15	A la pâtisserie	إلى الحلواني	Pour acheter des gâteaux.
16	A la poste	إلى مكتب البريد	Pour poster une lettre.
17	A la foire du livre	إلى معرض الكتاب	Pour acheter des livres.
18	A la boulangerie	إلى الخبز	Pour acheter du pain.
19	A la boucherie	إلى محل الجذارة	Pour acheter de la viande.
20	A la bibliothèque	إلى مكتبة المدرسة	Pour lire un livre.
21	Au commissariat	إلى قسم الشرطة	Pour annoncer un vol.
22	Au garage	إلى ورشة إصلاح السيارات	Pour faire réparer la voiture.
23	Au casino	إلى الكازينو	Pour passer une belle soirée.
24	Au club	إلى النادي	Pour faire du sport.
25	Au guichet	إلى شبك التذاكر	Pour acheter un billet.
26	Au marché	إلى السوق	Pour acheter des fruits et des légumes.
27	Au port	إلى الميناء	Pour prendre le bateau.
28	Au stade	إلى الإستاد	Pour voir un match.
29	Au café	إلى المقهى	Pour prendre du thé ou du café.
30	Au restaurant	إلى المطعم	Pour acheter un casse – croûte.
31	Au studio	إلى الاستوديو	Pour prendre des photos.
32	Au terrain	إلى أرض الملعب	Pour jouer au football.
33	Au zoo	إلى حديقة الحيوان	Pour voir les animaux.
34	Au journal	إلى الجريدة	Pour publier une annonce.
35	Au musée	إلى المتحف	Pour voir les monuments.
36	Au jardin	إلى الحديقة	Pour passer une belle journée.
37	Au cinéma	إلى السينما	Pour voir un film.
38	Au théâtre	إلى المسرح	Pour voir une pièce du théâtre.
39	Au magasin	إلى المحل	pour acheter des vêtements. = A la boutique
40	Chez le fruitier	عند الفكهاني	Pour acheter des fruits.
41	Chez le tailleur	عند التريزي	Pour faire faire un pantalon.
42	Chez la couturière	عند الخياطة	Pour faire faire une robe.
43	Chez le coiffeur	عند الكوافير	Pour arranger les cheveux.
44	Chez le dentiste	عند طبيب الأسنان	Pour faire soigner les dents.
45	Chez l'oculiste	عند طبيب العيون	Pour faire soigner les yeux.
46	Chez le pédiatre	عند طبيب الأطفال	Pour faire soigner les enfants.

الشخصيات Les personnages

Un père	أب	Un directeur	مدير	un blessé	جريح
Une mère	أم	Un étudiant	طالب	Un sportif	رياضي
Un garçon	ولد / جارسون	Un policier	شرطي	Un joueur	لاعب
Une fille	بنت / ابنه	Un agent de police	شرطي	Un footballeur	لاعب كرة قدم
Un frère	أخ	Un gardien de but	حارس مرمى	Un entraîneur	مدرب
Une soeur	أخت	Un agent de trafic	عسكري مرور	Un arbitre	حكم
Un fils	ابن	Un flic	عسكري مرور	Un supporter	مشجع
Un enfant	طفل	Un voleur	لص	Un spectateur	مشاهد
Un ami	صديق	Un témoin	شاهد	Un juge	قاضي
Une amie	صديقة	Un malade	مريض	Un accusé	متهم
Un jardinier	بستاني	une garde d'enfants	مربية أطفال	Un commentateur	معلق
Une femme	امراة / زوجة	Un médecin	طبيب	Un téléspectateur	مشاهد تلفزيون
Un homme	رجل	Un dentiste	طبيب أسنان	Un historien	مؤرخ
Un époux	زوج	Un oculiste	طبيب عيون	Un facteur	ساعي بريد
Un mari	زوج	Un pharmacien	صيدلي	Un lecteur	قارئ
Une épouse	زوجة	Une infirmière	ممرضة	Un avocat	محامي
Un chanteur	مطرب	Un passager	راكب	Un comptable	محاسب
Une chanteuse	مطربة	Un chauffeur	سائق	Un ministre	وزير
Un acteur	ممثل	Un conducteur	سائق	Un président	رئيس
Une actrice	ممثلة	Un mécanicien	ميكانيكي	Un gouverneur	محافظ
Un artiste	فنان	Un garagiste	عامل جراج	Un responsable	مسئول
Un réalisateur	مخرج	Un guichetier	موظف الشباك	Un chef de gare	ناظر محطة
Un photographe	مصور	Un speaker	متحدث	Une coiffeuse	مصففة شعر
Un chef de rubrique	رئيس باب في جريدة	Un annonceur	مذيع	un coiffeur	مصفف شعر
Un rédacteur en chef	رئيس تحرير	Une hôtesse	مضييفة	Un technicien	فني / كهربائي
Un critique littéraire	ناقد أدبي	Un pilote	طيار	Une esthéticienne	خبيرة تجميل
Un écrivain	كاتب	Un touriste	سائح	Un ingénieur	مهندس
Un journaliste	صحفي	Un guide	مرشد	Un paysan	فلاح
Une secrétaire	سكرتيرة	Un réceptionniste	موظف استقبال	Un savant	عالم
Un employé	موظف	Un client	زبون	Un romancier	روائي
Un ouvrier	عامل	Une cliente	زبونة	Un chef	رئيس
Un élève	تلميذ	Un vendeur	بائع	Un patron	صاحب عمل
Un professeur	مدرس	Une vendeuse	بائعة	Un douanier	موظف جمرك
Un receveur	كمساري	Un téléphoniste	عامل تليفون	Un chirurgien	جراح
Un voyageur	مسافر	Un commerçant	تاجر	Un pompier	رجل مطافي
Un bibliothécaire	أمين مكتبة	Un acheteur	مشتري	Un secouriste	رجل إسعاف
Un libraire	بائع الكتب	Une acheteuse	مشتريفة	Un fruitier	فكهائي
Un cosmonaute	راند فضاء	Un épicier	بقال	Un passant	مار / عابر
		Un pâtissier	حلواني	Une couturière	خياطة
		Un boucher	جزار	un agent de voyage	وكيل مكتب سفريات

Un traducteur | مترجم | Un interprète | مترجم فوري | Un météorologiste | خبير أرصاد

Que font ces personnages ? ماذا يفعل الأشخاص ؟

م	La personne	المعنى	ما يقوم بعمله
1	Le professeur	المدرس	explique les leçons aux élèves.
2	Le médecin	الطبيب	soigne les malades.
3	Le pharmacien	الصيدلي	vend les médicaments.
4	Le mécanicien	الميكانيكي	répare les voitures.
5	Le chauffeur	السايق	le conducteur = conduit un taxi ou une voiture.
6	L'infirmière	المرمضة	aide le médecin et les malades.
7	La secrétaire	السكرتيرة	organise le travail de son patron.
8	Le bibliothécaire	أمين المكتبة	dirige le travail de la bibliothèque.
9	Le guide	المرشد	accompagne les touristes.
10	Le chanteur	المغني	chante à l'opéra.
11	L'artiste	الفنان	dessine des tableaux.
12	Le photographe	المصور	prend des photos.
13	L'écrivain	الكاتب	écrit des romans.
14	L'auteur	المؤلف	écrire des romans.
15	Le romancier	الروائي	écrit des romans.
16	Le réalisateur	المخرج	tourne les films.
17	L'agent de police	رجل الشرطة	arrête les voleurs.
18	Le flic	رجل المرور	organise la circulation dans la rue.
19	L'éditeur	الناشر	publie des livres
20	Le directeur	المدير	dirige le travail dans un bureau.
21	Le réceptionniste	موظف الاستقبال	accueille les touristes à l'hôtel.
22	L'acteur	الممثل	joue un rôle dans un film.
23	Le journaliste	الصحفي	écrit des articles pour le journal.
24	Le rédacteur en chef	رئيس التحرير	dirige le travail dans le journal.
25	Le commissaire	المحقق / المأمور	fait les enquêtes avec les criminels.
26	Le dentiste	طبيب الأسنان	soigne les dents.
27	L'oculiste	طبيب العيون	soigne les yeux.
28	Le chirurgien	طبيب جراح	fait les opérations.
29	Le critique littéraire	الناقد الأدبي	lit et juge les œuvres des autres.
30	L'entraîneur	المدرّب	entraîne les sportifs.
31	Le pilote	الطيار	conduit l'avion.
32	Le cosmonaute	رائد الفضاء	fait des vols dans l'espace.
33	L'arbitre	الحكم	dirige un match.
34	Le guichetier	بائع التذاكر	vend les billets.
35	L'hôtesse	المضيفة الجوية	sert les passagers dans l'avion.
36	Le garçon	الجارسون	sert les clients au restaurant.
37	L'historien	المؤرخ	étudie et écrit l'histoire.
38	Le traducteur	المترجم	traduit des textes d'une langue à une autre.
39	L'ingénieur	المهندس	fait les plans des immeubles.
40	La couturière	الخباطة	fait des robes à la mode.
41	Le supporter	المشجع	encourage une seule équipe.
42	Le facteur	ساعي البريد	distribue des lettres.
43	Le commentateur	المعلق	commente sur un match.
44	Le cinéaste	السينمائي	travaille dans le domaine du cinéma.
45	La scripte	مساعدة المخرج	aide le réalisateur.
46	Le libraire	بائع الكتب	vend des livres.
47	Le secouriste	رجل الإسعاف	transporte les blessés à l'hôpital.
48	Le pompier	رجل المطافي	lutte contre les incendies.
49	Le gardien de but	حارس المرمى	arrête les tirs des joueurs.
50	Le douanier	رجل الجمرک	examine les valises des voyageurs.

أين نقرأ - Où peut - on lire ?

Une lettre	خطاب	Une carte scolaire	بطاقة مدرسية
Un journal	جريدة	Un bulletin scolaire	شهادة مدرسية
Un livre scolaire	كتاب مدرسي	Un menu	قائمة طعام
Un dictionnaire	قاموس	Un catalogue de vente	كتالوج مبيعات
Une carte postale	بطاقة معايدة	Une annonce	إعلان
Une ordonnance	روشتة طبيب	Une publicité	إعلان
Un bulletin météo	نشرة جوية	Un magazine	مجلة
Sur un panneau	على لافتة	Un passeport	جواز سفر
Un message	رسالة	Un article	مقال
Une carte d'invitation	بطاقة دعوة	Une carte d'identité	بطاقة شخصية
Un télégramme	برقية	Un bulletin medical	نشرة طبية
Une cabine téléphonique	كابينة تليفون	Un ticket de train	تذكرة قطار
Une biographie	سيرة شخص ما	Un constat de police	محضر شرطة
Une autobiographie	سيرة ذاتية	Un constat d'accident	محضر حادث
Un horaire de train / avion	جدول مواعيد قطار / طائرة	Une facture	فاتورة

ملحوظة 1 : تسبق الإجابة دائماً بحرف الجر (dans) .
ملحوظة 2 : إذا كانت الإجابة على لافتة فتأخذ حرف الجر (sur) و يأتي بعدها اسم المكان الموجود به اللافتة.

أبواب الجريدة Les rubriques

société	مجتمع	santé	صحة	arts et lettres	فنون و آداب
Politique	سياسة	tourisme	سياحة	Petites annonces	إعلانات
économie	اقتصاد	sciences	علوم	radio et télévision	إذاعة وتلفزيون
sport	رياضة	environnement	بيئة	faits - divers	أحداث متنوعة
météo	الطقس	horoscope	الفلك / الأبراج		

الأبراج Horoscope

Bélier	الحمل	Gémeaux	الجوزاء	Lion	الأسد
Balance	الميزان	Sagittaire	القوس	Verseau	الدلو
Taureau	الثور	Cancer	السرطان	Vierge	العذراء
Scorpion	العقرب	Capricorne	الجدي	Poissons	الحوت

الأحداث المتنوعة Faits - divers

vol	سرقة	exploits	أعمال باهرة	inondation	فيضان
crime	جريمة	Catastrophes naturelles	كوارث طبيعية	débordement	فيضان
incendie	حريق	séisme	زلازل	torrent	سيل
Un accident	حادث	tremblement	زلازل	volcan	بركان

ماذا تعبر عنه الجمل ؟ Qu'expriment ces phrases ?

conseil	نصيحة	désaccord	رفض	reproche	عتاب
acceptation	موافقة	ordre	أمر	avis personnel	رأي شخصي
accord	موافقة	hésitation	تردد	indifférence	لا مبالاة
refus	رفض	ironie	سخرية	inquiétude	قلق
demande	طلب	flatterie	مدح	opposition	تعارض
demande d'avis	طلب رأي	colère	غضب	interdiction	منع / تحريم
demande d'information	طلب معلومة	invitation	دعوة	soulagement	مواساة
prière	رجاء	encouragement	تشجيع	regret	ندم
souhait	أمنية	admiration	إعجاب	confirmation	تأكيد
excuse	اعتذار	félicitation	تهنئة	promesse	وعد
proposition	اقتراح	menace	تهديد	remerciement	شكر
étonnement	دهشة	permission	إذن / سماح	salutation	تحية
surprise	مفاجأة	insistance	إصرار / إلحاح	doute	شك

الأعداد Les chiffres

1	un	16	seize	41	quarente et un	99	quatre vingt dix neuf
2	deux	17	dix - sept	42	quarent deux	100	cent
3	trois	18	dix - huit	49	quarente neuf	101	cent un
4	quatre	19	dix - neuf	50	cinquante	200	deux cents
5	cinq	20	vingt	60	soixante	201	deux cent un
6	six	21	vingt et un	69	soixante neuf	300	trois cents
7	sept	22	vingt deux	70	soixante dix	400	quatre cents
8	huit	23	vingt trois	71	soixante et onze	900	neuf cents
9	neuf	29	vingt neuf	72	soixante douze	1000	mille
10	dix	30	trente	79	soixante dix neuf	1999	
11	onze	31	trent et un	80	quatre vingts	mille neuf cent quatre vingt dix neuf	
12	douze	32	trente deux	81	quatre vingt et un	2000	
13	treize	33	trente trois	89	quatre vingt neuf	deux milles	
14	quatorze	39	trente neuf	90	quatre vingt dix	2013	deux mille treize
15	quinze	40	quarente	91	quatre vingt onze		

العدد الترتيبي

1	Le premier / la première	1 ^{er} / 1 ^{ère}	الأول
2	Le / la deuxième	2 ^{ème}	الثاني
3	Le / la troisième	3 ^{ème}	الثالث
4	Le / la quatrième	4 ^{ème}	الرابع
5	Le / la cinquième	5 ^{ème}	الخامس
6	Le / la sixième	6 ^{ème}	السادس
7	Le / la septième	7 ^{ème}	السابع
8	Le / la huitième	8 ^{ème}	الثامن
9	Le / la neuvième	9 ^{ème}	التاسع
10	Le / la dixième	10 ^{ème}	العاشر
11	L'onzième	11 ^{ème}	الحادي عشر

Leçon (1)

Alors ... Qu'est - ce qui ne va pas ?

Vocabulaires

Noms أسماء

إنذن ... مما الشكوى ؟

Noms masculins	أسماء المذكر	Noms féminins	أسماء المؤنث
Un corps	جسم	Une maladie	مرض
Un ventre	بطن	Une épidémie	وباء
Un estomac	معدة	Une ordonnance	روشتة طبية
Un cœur	قلب	Une angine	احتقان الزور
Un œil	عين	Une anémie	أنيميا
Les yeux	عيون	Une enquête	تحقيق / بحث / استبيان
Un spectacle	عرض مسرحي	Une opération	عملية
Un chirurgien	جراح	La tête	الرأس
Un dentiste	طبيب أسنان	La main	اليد
Un oculiste	طبيب عيون	La jambe	الساق
Un pharmacien	صيدلي	Une clinique	عيادة
Un cachet	قرص	Une fin	نهاية
Un début	بداية	Une rougeole	الحصبة
Un sirop	دواء شرب	Une réunion	اجتماع
Un radiologue	طبيب أشعة	Une santé	صحة
Un mal	الم	La grippe aviaire	أنفلونزا الطيور
Un virus	فيروس	La grippe porcine	أنفلونزا الخنازير
Un remède	علاج	Une cuillère	ملعقة

Les verbes الأفعال

prescrire	يشخص	frapper	يصيب / يطرق	exagérer	يبالغ
avaler	يبلع	deviner	يخمن	examiner	يفحص
dormir	ينام	permettre	يسمح	tousser	يكح / يسعل
rester	يظل / يبقى	maigrir	ينحف / يخس	se reposer	يستريح
soulager	يواسي	pleurer	يبكي	soigner	يعالج

Adjectifs et Expressions صفات و تعبيرات

grave	خطير	garder le lit	يلزم الفراش	Passer des radios	يعمل أشعة
contagieux	معدى	pas du tout	على الإطلاق	à l'heure	في الموعد
régulièrement	بانتظام	tranquille	هادئ	triste	حزين
dangereux	خطير	peut - être	ربما	faible	ضعيف
tout de suite	حالاً	inquiet	قلق	interdit	ممنوع
une prompte guérison	شفاء عاجلاً	calme	هادئ	permis	مسموح
déjà	من قبل	depuis	منذ	ça suffit	هذا يكفي
maigre	نحيف	il y a	منذ	lutter contre	يكافح
pâle	شاحب	épuisé	منهك	les soins intensifs	العناية المركزة
		fatigué	متعب	une salle d'attente	صالة انتظار

Les membres du corps أعضاء الجسم

Le visage	الوجه	Le nez	الأنف	La main	اليد
Les cheveux	الشعر	La bouche	الفم	La jambe	الساق
La tête	الرأس	La langue	اللسان	Le pied	القدم
Les yeux	العيون	Les dents	الأسنان	Le ventre	البطن
L'oreille	الأذن	Le bras	الذراع	L'estomac	المعدة
Le cœur	القلب	L'épaule	الكتف	Les doigts	الأصابع

1 - Alors, qu'est - ce qui ne va pas ?

WWW.KweduFiles.Com

Alors...qu'est ce qui ne va pas ?

Le docteur : Bonjour, Madame, salut mon garçon !

Alors, qu'est ce qui ne va pas ?

La dame : Ah, docteur ! Comme je suis inquiète ! Je ne dors pas, je ne mange rien, je ne vis plus, je

Le docteur : Allons, Madame, calmez - vous, soyez tranquille, je suis là pour vous soigner ! Vous êtes fatiguée ?

La dame : Fatiguée ? Vous voulez dire épuisée ! je n'en peux plus !

Le docteur : Mais qu'avez-vous ? Si vous ne me dites pas ce que vous avez, je ne pourrai pas deviner tout seul ! Commençons par le commencement : où avez-vous mal?

La dame : Mal, moi ? Mais pas du tout ! je vais très bien! C'est mon petit Abdou qui est malade: il a avalé une bille il y a trois jours, et depuis, il est pâle, il maigrit, il pleure beaucoup,

faites quelque chose S.V.P.!

A- Complète avec le bon groupe d'après le document:-

- 1- Ce document est
a) une ordonnance b) une lettre c) une conversation
- 2- La femme est
a) malade b) inquiète c) tranquille
- 3- Abdou maigrir parce qu'
a) il a avalé une bille b) il a mal au dos c) il n'a rien mangé
- 4- Le médecin demande à la dame
a) de faire du sport b) d'être tranquille c) de garder le lit

B- Mets vrai ou faux devant chaque phrase d'après le document:-

- 1- La dame ne dort pas, ne mange rien, elle est épuisée.
- 2- La dame est allé chez le médecin pour soigner son fils.
- 3- C'est la dame qui se plaint de la maladie.
- 4- La dame explique au médecin ce que son fils a.
- 5- Au début, le médecin croit que la dame est malade.
- 6- Le médecin refuse d'examiner Abdou.

C- Qui peut dire ces phrases d'après le document ?

- 1- Calme-toi un peu et laisse-moi de t'examiner.
- 2- J'ai avalé une bille il y a 3 jours.
- 3- Docteur, faites quelque chose pour mon fils.
- 4- Pardon, nous n'avons pas ce médicament.
- 5- Entrez, Madame, le docteur vous attend.

La production

1 - Ecris six bannières que tu peux lire dans un hôpital :-

- | | |
|---|---------------------------------|
| → Silence ! Repos malades ! | سكوت من أجل راحة المرضى |
| → Interdit de fumer ! | ممنوع التدخين |
| → Visite interdite pour les enfants. | ممنوع الزيارة للأطفال |
| → Interdit d'apporter des aliments aux malades. | ممنوع إحضار طعام للمرضى |
| → Visite interdite après 18 heures. | ممنوع الزيارة بعد السادسة مساءً |
| → L'ascenseur réservé aux malades. | المصعد مخصص للمرضى |

2 - Imaginez un dialogue entre un médecin et un malade :-

Le malade	Bonjour Docteur !
Le docteur	Bonjour,qu'est - ce qui ne va pas ?
Le malade	J'ai mal à l'estomac.
Le docteur	Qu'est - ce que tu as pris au déjeuner ?
Le malade	Des poissons.
Le docteur	Prends ce sirop toutes les 6 heures.
Le malade	Pour combien de jours ?
Le docteur	Pour 3 jours.
Le malade	Merci Docteur !
Le docteur	De rien, au revoir.

EXERCICES

I - Lis ce document puis, réponds aux questions :-

La grippe porcine (H₁ N₁)

L'organisation Mondial de la Santé (OMS) a annoncé l'état d'alerte حالة الطوارئ face à la propagation تفشي du virus de la grippe porcine. Ce virus mortel a d'abord apparu au Mexique où il a fait plus de 300 morts puis il s'est propagé en Europe, aux Etats - Unis et la plupart des pays du monde.

En Egypte, des mesures rapides ont été prises afin de contrôler le virus H₁ N₁: le ministre de la santé Dr. Hatem Al Gabali a établi l'état d'alerte partout dans les hôpitaux et les lieux de quarantaines الزحام . Jusqu'à maintenant, ce virus touche plus de 5000 personnes dont 80 morts. Le ministre a déclaré qu'entre 80.000 et 100.000 doses جرعة de vaccin contre ce virus arriveront en Egypte fin d'Octobre. On commencera la vaccination le 4 Novembre. Les premières vaccinations seront pour les pèlerins et les employés de la santé.

Les deux prochains mois, Décembre et Janvier, seront les plus difficiles en Egypte car c'est la période où le virus se propage rapidement. Parmi les causes de sa propagation est le regroupement d'un grand nombre de personnes en même endroit comme les cafés, les centres commerciaux et les écoles." Je pense que ce virus restera en Egypte au moins deux ans." Affirme Dr. Hatem Al Gabali.

Al - Ahram Hebdo

A) Mets (vrai) ou (faux) devant chaque phrase :

- 1 - L'Egypte est le premier pays touché par l'épidémie H₁N₁. (.....)
- 2 - Le regroupement dans les cafés aide ce virus à se propager. (.....)
- 3 - Ce virus a fait plus de 5000morts en Egypte. (.....)
- 4 - Dr. Hatem A Gabali est le directeur responsable de la (OMS). (.....)
- 5 - La grippe porcine peut causer la mort. (.....)
- 6 - Les premières vaccinations seront pour les élèves. (.....)
- 7 - Les vaccinations arriveront en Egypte en Octobre. (.....)

B) Choisis le bon groupe :

- 1 - Cet article parle principalement
a. de l'apparition d'un virus b. des vaccinations c. de l'Organisation Mondial de la Santé
- 2 - Le ministre de la santé a déclaré l'état d'alerte pour
a. commencer la vaccination b. propager le virus H₁ N₁ c. contrôler la grippe porcine
- 3 - Le virus H₁ N₁ se propage rapidement
a. en été b. au printemps c. en hiver

C) Réponds aux questions suivantes d'après le document :

- 1 - Quels pays sont touchés par la grippe porcine ?
▶
- 2 - Comment peut - on lutter contre ce virus mortel ?
▶
- 3 - Quelles sont les causes de la propagation du virus ?
▶
- 4 - Pourquoi le ministre de la santé a - t - il déclaré l'état d'alerte ?
▶
- 5 - Quand va - t - on commencer la vaccination contre ce virus ?
▶

II - Que font ces personnages ?

N°	Métier	Nature du travail
1	Le météorologiste	.....
2	Le pompier	.....
3	Le cosmonaute	.....
4	Le romancier	.....
5	Le traducteur	.....
6	Le journaliste	.....
7	Le critique littéraire	.....
8	Le pharmacien	.....
9	L'infirmière	.....
10	Le chirurgien	.....

III – Où peut – on lire ces phrases ?

- 1 - A ne pas prendre sans la consultation du médecin.
- 2 - Interdit d'apporter des appareils photos.
- 3 - Salle d'embarquement N° 6.
- 4 - Guichet N° 4: Echange de monnaies.
- 5 - Vitesse maximale 90 km / heure.

IV – Sous quelle rubrique peut – on lire ces titres d'articles ?

- 1 - La discussion du budget devant le parlement.
- 2 - Un grand incendie au centre de Caire.
- 3 - Herta Müller : Prix Nobel de littérature 2009.
- 4 - Vingt cas mortels du virus H₁ N₁.
- 5 - Louxor dépasse le record de 1.5 millions de touristes.

V – Où peut – on aller pour

- 1 - acheter des remèdes.
- 2 - consulter un médecin.
- 3 - apprendre une langue étrangère.
- 4 - emprunter des romans ou des contes.
- 5 - voir un tournoi sportif.

VI - Complète les phrases suivantes :-

- 1 - On prend les médicaments pour
- 2 - Si elle a mal aux dents,
- 3 - Le docteur me conseille de
- 4 - Je ne peux pas dormir parce que
- 5 - A cause d'un mal aux pieds, il
- 6 - Avant de manger, tu dois
- 7 - Il ne faut jamais traverser la rue sans
- 8 - La rougeole est une maladie qui

VII - Choisis le bon groupe :- (Situations)

- 1- Pour guérir vite, on doit
a - Fumer beaucoup. b - consulter un médecin. c - travailler dur.
- 2- Pour demander le lieu de la douleur, tu dis
a - Où as - tu mal ? b - C'est grave ? c - J'ai mal partout.
- 3- Pour saluer quelqu'un le matin, on dit
a - Bonjour ! b - Bonsoir ! c - Bonne nuit.
- 4- Si tu manges trop de gâteaux, tu as mal
a - au dos. b - au ventre. c - aux oreilles.
- 5- Pour passer des radios, on va
a - au supermarché. b - à la pharmacie. c - à l'hôpital.
- 6- Si tu es gros,
a - fais un régime. b - mange trop. c - ne fais pas de sport.
- 7- Pour demander la santé à quelqu'un, on dit
a - Comment vous appelez - vous ? b - Où avez - vous mal ?
c - Comment allez - vous ?
- 8- La fièvre, qu'est - ce que c'est ?
a - C'est une maladie contagieuse. b - C'est une partie du corps.
c - C'est une forte température dans le corps.
- 9- Ton ami est malade, tu dis
a - Je te souhaite une bonne santé. b - Ne va pas à l'hôpital. c - Bravo.
- 10- Tu conseilles à ton ami malade, tu dis
a - Fais ton devoir pour réussir. b - Prends les médicaments à l'heure.
c - Ne prends pas de vitamines.
- 11- Pour demander des informations sur la santé d'un ami malade, tu dis
a - Comment vas - tu à l'école ? b - Qu'est - ce qui ne va pas ?
c - Bon courage !
- 12- Tu exprimes un souhait à un ami malade, tu dis
a - Je te souhaite une prompte guérison. b - Je te souhaite un bon succès.
c - Je te souhaite un bon anniversaire.

VIII - Fais une phrase avec ces mots :-

1	avoir lieu	يحدث - يقع	.....
2	être heureux	يكون سعيد	.....
3	avoir mal	يشعر بألم في	.....
4	avoir du mal	يجد صعوبة في	.....
5	avoir besoin de	يحتاج إلى	.....
6	d'ailleurs	فضلاً عن ذلك	.....
7	avant de	قبل أن	.....
8	grâce à	بفضل	.....
9	battre le record	يحطم رقم قياسي	.....
10	à cause de	بسبب	.....
11	mais	و لكن	.....
12	être content de	مسرور من	.....
13	être heureux de	سعيد بـ	.....
14	rendre visite à	يزور شخص	.....
15	ne que	ليس إلا	.....

Leçon (2)

Vocabulaires

قناة رؤية للغه الفرنسية

Dis - moi la vérité !

أسماء Noms

قل لي الحقيقة !

Noms masculins	أسماء المذكر	Noms féminins	أسماء المؤنث
Un succès	نجاح	Une réussite	نجاح
Un résultat	نتيجة	Une étude	دراسة
Un certificat	شهادة	Une hésitation	تردد
Un cours	حصة / محاضرة	Une faculté	كلية
Un directeur	مدير	La rentrée scolaire	العودة المدرسية
Un proviseur	ناظر	Une vérité	حقيقة
Un niveau	مستوى	Une menace	تهديد
Un rapport	تقرير	Une flatterie	مدح
Un feuilleton	مسلسل	Une faute	خطأ
Un malin	خبث	Une récompense	مكافأة
Un copain	رفيق	Une punition	عقاب
Un échec	فشل / إخفاق	Une absence	غياب
Un moyen	وسيلة	Une présence	حضور
Le bac	الثانوية العامة	Une copine	رفيقة
Un concours	مسابقة	Une récréation	فسحة
Un prix	جائزة / سعر	Une sieste	فترة الظهيرة
Un style	أسلوب	Une compétition	منافسة
Un système	نظام	Une activité	نشاط

الأفعال Les verbes

menacer	يهدد	réussir (2)	ينجح	renvoyer	يطرد
flatter	يمدح	emprunter	يستعير	prévenir	يخبر
se disputer	يتشاجر	avoir lieu	يحدث	convoquer	يستدعي
punir (2)	يعاقب	se produire	يحدث	obéir à	يطيع
répéter	يكرر	se passer	يحدث	deviner	يخمن

صفات و تعبيرات Adjectifs et Expressions

absent (e)	غائب	tard	متأخر	exactement	بالضبط
présent (e)	حاضر	tôt	مبكراً	véritable	حقيقي
attentif (ve)	منتبه	immédiatement	حالاً	paresseux (se)	كسول
pauvre	فقير	tout de suite	حالاً	intelligent (e)	ذكي
riche	غني	faire la sieste	ينام وقت الظهيرة	fautif (e)	مذنب
propre	نظيف	faire le malin	يتخابث	n'est - ce pas ?	أليس كذلك ؟
Fâché / e contre	غضبان من	faire le clown	يهرج	meilleur (e)	أفضل
studieux (se)	مجتهد	cesser de	يكف عن	c'est ça	وهو كذلك
bon (ne)	جيد	être obligé de	يضطر إلى	pas du tout	على الإطلاق
mauvais (e)	سيء	se mettre en colère	يغضب	arrêter de	يتوقف عن
essayer de	يحاول	surtout	خاصة	sérieusement	بجد

2 - Dis - moi la vérité !

Au bureau du directeur

Le directeur : Ibrahim; c'est bien vous ?

Ibrahim : Oui, c'est moi.

Le directeur : Dites-moi, où étiez - vous hier après- midi ?

Ibrahim : où j'étais hier après - midi ?

Le directeur : Oui, vous étiez absent hier, vos professeurs me l'ont dit.

Ibrahim : Ah ! ils vous l'ont dit ?

Le directeur : C'est ça. Mais ne fais pas le malin et cesse de répéter mes questions. Réponds tout de suite : tu n'étais pas au lycée, n'est - ce pas?

Ibrahim : Mais.....euh.....si, j'y étais !

Le directeur : Et tu étais dans ta classe ?

Ibrahim : Euh...non, pas exactement.... mais, j'étais à l'école !

Le directeur : Qu'as - tu fait, alors? Tu me dis la vérité immédiatement ou je préviens tes parents !

Ibrahim :.....

Le directeur : Ecoute, tu es un élève intelligent, tes résultats sont bons dans toutes les matières, les professeurs sont contents de toi, alors tu me dis ce que tu as fait hier et on n'en parle plus !

Ibrahim : Eh bien..... il faisait chaudj'étais sur le stade....j'ai joué au foot avec les copains....et puis j'ai fait la sieste. c'est tout S'il vous plaît; ne me punissez pas!

A - Complète avec le bon groupe d'après le document:-

1- Ce document est

- a) une conversation . b) une publicité. c) une lettre.
- 2- Le directeur convoque Ibrahim.....
- a) dans son bureau. b) dans la cour. c) dans la laboratoire.
- 3- Le directeur convoque Ibrahim.....
- a) parce qu'il s'est absenté hier. b) parce qu'il a disputé avec un ami.
c) parce qu'il n'étudie pas.
- 4- Ibrahim fait le malin
- a) ne pas dire la vérité. b) ne pas faire du sport.
c) ne pas faire le devoir.

B – Mets (vrai) ou (faux) devant chaque phrase d'après le document:–

- 1- Hier, après- midi étais au lycée mais pas en classe.
- 2- Ce sont les amis de Ibrahim qui ont dit au directeur qu'il était absent hier.
- 3- Le directeur donne ordres à Ibrahim pour arriver à la vérité.
- 4- Ibrahim répond franchement aux questions du directeur.
- 5- Le directeur menace Ibrahim de prévenir ses parents
- 6- Le directeur flatte Ibrahim pour savoir où il était
- 7- Les professeur du lycée sont content de leur élève Ibrahim.

C - Réponds aux questions suivantes :-

1 - Où était Ibrahim hier après – midi ?



2 - Qu'est - ce que Ibrahim a fait hier ?



3 - Hier, quel temps faisait - il ?



4 - Pour quoi est - ce que le directeur s'est mis en colère ?



La production

1 - Parle des activités que l'école organise pendant l'année scolaire.

Notre école organise beaucoup d'activités scolaires. Les élèves participent aux voyages touristiques. L'école organise des tournois sportifs parmi les classes. Il y a aussi des fêtes. L'école fait une exposition d'art chaque année. Le directeur distribue des prix aux élèves.

2 - Donne quelques qualités à l'élève idéal :-

- 1 - L'élève idéal doit être sérieux et actif.
- 2 - Ses résultats sont bons dans toutes les matières.
- 3 - Il va à l'école tous les jours.
- 4 - Il obéit à ses professeurs.
- 5 - Il participe aux activités scolaires.
- 6 - Il fait ses devoirs jour par jour.

EXERCICES

I - Lisez le document suivantes, puis répondez à toutes les questions :-

تلقي والد الطالبة (Soha) هذا الخطاب من مديرة المدرسة.

Zone de Béni - Suf
Ecole Aliaa Tawfiq secondaire de filles
Rue Al Ibrahimia - El Wasta

El Wasta, 5 Avril 2011.

M. le père de Soha,

Je m'excuse de vous annoncer de mauvaises nouvelles; votre fille Soha est absente de l'école depuis dix jours en contenu. On ne sait pas les causes de son absence; d'ailleurs, elle ne travaille pas en classe. Elle est toujours paresseuse et dormante en classe. Ses professeurs se plaignent d'elle. Elle n'est ni sérieuse ni polie avec ses professeurs. Elle n'a pas assisté aux examens expérimentaux. Aux cahiers de devoirs, elle a eu de mauvais résultats dans toutes les matières surtout en maths. J'ai peur qu'elle redouble sa classe.

Quand elle est à l'école, elle s'enfuit pour jouer au tennis sur le terrain de l'école. Si elle vient à l'école, elle n'apporte pas son sac scolaire; elle apporte des magazines et des journaux au lieu de ses livres pour les lire en classe.

Vous savez que cette année est très importante pour elle parce que l'année prochaine, elle sera à l'université. Je suis désolée de vous le dire, mais si votre fille continue à faire ça, je suis obligée de la renvoyer sans retour.

Nous vous attendons à l'école.

La directrice de l'école

Mme. Nadia Saad

A) Choisis le bonne groupe :-

- 1 - Ce document est une lettre
- amicale - familiale - officielle
- 2 - A l'école, Soha
- a de bonnes notes - respecte ses professeurs - n'assiste pas aux cours
- 3 - Soha va à l'école en prenant
- ses livres - des journaux - rien

B) Mets (vrai) ou (faux) devant chaque phrase :-

- 1 - Les professeurs de Soha sont très fiers d'elle. (.....)
- 2 - Soha est sérieuse et attentive en classe. (.....)
- 3 - Le père de Soha doit rencontrer la directrice de l'école. (.....)
- 4 - Soha obtient toujours de bonnes notes à l'examen. (.....)
- 5 - Soha est sportive mais, paresseuse en classe. (.....)
- 6 - Les résultats de Soha sont mauvais aux examens expérimentaux. (.....)
- 7 - Soha peut être une excellente ingénieur. (.....)

C) Réponds aux questions suivantes d'après le document :-

- 1 - Qu'est - ce que la directrice fera si Soha continue à s'absenter ?
- 2 - Depuis quand Soha est - elle absente de l'école ?
- 3 - Comment Soha est - elle en classe ?
- 4 - Pourquoi est - ce Soha s'enfuit de la classe ?
- 5 - Où est - ce Soha sera l'année prochaine ?

II - Qu'est - ce que ces phrases expriment ?

- 1 - Dites - moi , où étiez - vous hier après - midi ?
- 2 - Mais euh si' je viendrai peut - être.
- 3 - Bravo, tu es un élève intelligent.

- 4 - Bravo, tu as eu 15/50 à l'examen.
5 - Si tu réussis, je t'achèterai une moto.

III - Qui peut dire ces phrases ? et à qui ?

- 1 - Pourquoi vous arrivez toujours en retard au bureau ?
2 - Bravo, tes résultats sont excellents dans toutes les matières.
3 - Dis - moi, c'est toi qui as fait le hold-up de la banque ?
4 - Je suis très inquiète, est - ce grave ?
5 - Monsieur, j'ai déjà réservé une chambre par téléphone.

IV - Où peut - on entendre ces phrases ?

- 1 - Finis tes devoirs au lieu de regarder la télévision.
2 - Mlle, où avez-vous rangé le dossier jaune ?
3 - Mon fils n'arrête pas de tousser, faites quelque chose S.V.P.
4 - Tournez à gauche, vous trouverez la banque Misr.
5 - Appelle vite le technicien, la machine est en panne.

V - Qu'est - ce qu' il faut faire ?

- 1 - Pour savoir l'état du climat ?
2 - Pour calmer une brûlure simple ?
3 - Si vous avez faim ?
4 - Quand le professeur explique une leçon ?
5 - Avant de prendre un repas ?

VI - Que font ces personnage ?

- 1 - Le directeur.
2 - Le professeur.
3 - Le dentiste.
4 - Le commissaire.
5 - Le traducteur.

VII - Sous quelle rubrique peut - on lire ces titres d'articles ?

- 1 - Bélier : Vous pourrez facilement exprimer vos idées.
2 - Balance : les choses commencent à s'améliorer.
3 - Taureau : Les autres envient votre succès.
4 - Scorpion : Une bonne nouvelle cette semaine.
5 - Gémeaux : Un nouveau succès en travail.
6 - Sagittaire : Soyez prudent avec les enfants.
7 - Cancer : Ce n'est pas le moment de prendre des risques.
8 - Capricorne : Vous recevrez une invitation.
9 - Lion : Un ami vous changera positivement.
10 - Verseau : Vous êtes en forme en ce moment.
11 - Vierge : Faites tout pour régler vos dettes.
12 - Poissons : Les amis ont besoin de vos conseils.

Bélier	الحمل
Balance	الميزان
Taureau	الثور
Scorpion	العقرب
Gémeaux	الجوزاء
Sagittaire	القوس
Cancer	السرطان
Capricorne	الجدى
Lion	الأسد
Verseau	الدلو
Vierge	العذراء
Poissons	الحوت

VIII - Choisis le bon groupe :- (Situations)

- 1- Pour conseiller à un ami pour ne pas s'absenter, tu lui dis
a - Tu ne dois pas t'absenter de l'école. b - Il faut arriver à l'école à l'heure.
c - Il faut obéir aux professeurs.
- 2- Pour demander à un ami la cause de son absence, il répond
a - Pour quoi étais - tu absent hier ? b - C'est à cause de ma maladie.

- c - Oui j'étais à l'école.
- 3- Pour conseiller à un élève pour réussir, tu dis
- a - Tu dois réviser tes leçons. b - Tu dois t'absenter de l'école.
- c - Tu dois arriver à l'école en retard.
- 4- Pour demander à un ami sa matière préférée, il répond
- a - Quelle est ta matière préférée ? b - Quelle matière préfères - tu ?
- c - Je préfère le français.
- 5- Ton frère fait le malin, pour exprimer la menace, tu dis
- a - Bravo, c'est très bien. b - Cesse de faire le malin.
- c - Cesse de faire le malin ou je préviens ton père.
- 6- Tu conseilles à ton frère de ne pas être menteur, tu lui dis
- a - Ne sois jamais sincère. b - Dis toujours la vérité. c - Ne parle pas franchement.
- 7- Pour avoir de bon résultat
- a - On doit faire du sport. b - Il faut parler plusieurs langues.
- c - On ferait bien d'écouter les professeurs.
- 8- Tu ne peux pas répondre à une composition de maths, tu dis
- a - La composition de maths est facile. b - J'ai mal à la jambe.
- c - J'ai du mal à comprendre cette composition.
- 9- Une personne a volé la moto de ton ami, tu lui dis
- a - Ne fais rien. b - Va au commissariat. c - Achète une nouvelle moto.
- 10- Ton ami a obtenu de mauvaises notes en maths, pour exprimer l'ironie
- a - Bon courage. b - Zéro sur 40 en maths, tu es excellent.
- c - Etudie bien la prochaine fois.
- 11- Pour ne pas répondre à une question, qu'est - ce que tu peux faire ?
- a - Je ne dis pas la vérité. b - Je répète la question.
- c - Je parle franchement.
- 12- Le commissaire est une personne qui
- a - vole les affaires des autres. b - arrête les voleurs. c - dirige une école.
- 13- Dans la phrase « Où étais - tu hier après - midi »
- a - On demande une information. b - On donne une information.
- c - On adresse un conseil.
- 14- Ton petit frère fait du bruit, et tu as un examen, tu dis
- a - Contenu à faire du bruit. b - Ne fais pas le malin.
- c - Cesse de faire du bruit.
- 15- Pour exprimer un souhait d'étudier en France, tu dis
- a - Je souhaite devenir médecin. b - J'aime faire mes études à la Sorbonne.
- c - Je ne souhaite qu'une chose : aller à l'université.
- 16- Ton frère est le premier de son école, tu lui dis
- a - Ne répète pas ça. b - Je suis fier de toi.
- c - Je ne suis pas content de ton résultat.
- 17- En général , on fait la sieste
- a - le matin. b - l'après - midi.
- c - le soir.

IX - Complète les phrases suivantes :-

- 1 - Le professeur a puni l'élève car
- 2 - Grâce à son dernier roman,
- 3 - J'ai pris le déjeuner puis,
- 4 - Le professeur est en colère parce que
- 5 - A mon avis,

- 6 - D'accord, je ferai mon devoir et après,
- 7 - La prochaine fois,
- 8 - Tu ferais bien de
- 9 - Le directeur est une personne qui
- 10 - Cesse de fumer ou
- 11 - Pour envoyer un colis,
- 12 - Pour réussir au bac, je te conseille de
- 13 - Quand je suis malade,
- 14 - Pour être en bonne santé,
- 15 - Si tu as froid,

X - Fais une phrase avec ces mots :-

1	la plus	الأكثر	.....
2	plus que	أكثر من	.....
3	Plus de que	أكثر من	.....
4	plus que	أكثر من	.....
5	en même temps	في نفس الوقت	.....
6	au moment où	في اللحظة التي	.....
7	en	في نفس الوقت	.....
8	avoir envie de	يرغب في	.....
9	par contre	على العكس	.....
10	garder le lit	يلزم الفراش	.....
11	avoir le temps	لديه وقت	.....
12	brûler le feu	يكسر الإشارة	.....
13	être en train de	يقوم بـ	.....
14	Pendant que	أثناء ما	.....
15	à l'âge de	في سن	.....

XI - Complète ce dialogue :-

Le directeur	: ?
Nabil	:	Non, je n'étais pas dans la classe.
Le directeur	:	Alors, ?
Nabil	:	J'étais sur le stade du lycée.
Le directeur	: ?
Nabil	:	J'ai joué au football.
Le directeur	: ?
Nabil	:	Avec mes copains Ali et Sami

Leçon (3)

Vocabulaires

Qui a raison ?

أسماء Noms

من على حق ؟

Noms masculins	أسماء المذكر	Noms féminins	أسماء المؤنث
Un terrain	أرض الملعب	Une équipe	فريق

Un adversaire	خصم	la coupe du monde	كأس العالم
Un compte-rendu	تعليق	la coupe d'Afrique	كأس أفريقيا
Un penalty	ضربة جزاء	Une victoire	نصر
Un hors-jeu	تسلل	Une défaite	هزيمة
Un arbitrage	تحكيم	Une sélection	منتخب
Un but / un gaul	هدف	Une raison	سبب
Un esprit d'équipe	روح الفريق	Une médaille	ميدالية
Un vainqueur	منتصر	Une foule	جمهور
Un championnat	بطولة	Une stratégie	خطة
Un champion	بطل	Une défense	دفاع
Un tournoi	دورة	Une attaque	هجوم
Un tir	تصويبة	Une faute	خطأ
Un jeu d'équipe	لعب جماعي	Une compétition	مسابقة / منافسة
Un entraînement	تدريب	La natation	السباحة
Un carton	بطاقة	L'équitation	الفروسية

شخصيات personnages

Un arbitre	حكم	Un attaquant	مهاجم	Un entraîneur	مدرب
Un joueur	لاعب	Un défenseur	مدافع	Un buteur	هداف
Un gardien de but	حارس مرمى	Un commentateur	معلق	Un spectateur	مشاهد
Un arbitre de touche	حكم مساعد	Un supporter	مشجع	Un footballeur	لاعب كرة قدم

WWW.KweduFiles.Com

الأفعال Les verbes

juger	يحكم	égaliser	يتعادل	avoir raison	على حق
défendre	يدافع	dribbler	يراوغ	avoir tort	على باطل
attaquer	يهاجم	marquer	يسجل	gagner	يفوز
siffler	يصفر	diriger	يدير	perdre	يخسر
conserver	يحتفظ بـ	encourager	يشجع	revoir	يراجع
s'entraîner	يتدرب	commenter	يعلق	favoriser	ينحاز

صفات و تعبيرات Adjectifs et Expressions

bref	باختصار	nul	تبادل سلبي	idéal	مثالي
meilleur / e	أفضل	individuel	فردى	neutre	محايد
démoralisé	محطم	égoïste	أناني	juste	عادل
blessé	مصاب	au contraire	على العكس	ferme	حازم
collectif	جماعي	violent	عنيف	en forme	في كامل اللياقة

Lexiques

التعبير عن الرأي Exprimer l'opinion

Pour moi	بالنسبة لي	Pour moi, l'arbitre était juste.
Selon moi	بالنسبة لي	Selon moi, l'équipe n'était pas en forme.

D'après moi	بالنسبة لي	D'après moi, Al Ahli n'a pas joué.
A mon avis	في رأيي	A mon avis, Chicabala était le meilleur joueur.
Je vois que	أرى أن	Je vois que l'examen est facile.
Je crois que	أعتقد أن	Je crois qu'il y avait une bonne stratégie.
Je pense que	أعتقد أن	Je pense qu'il n' y avait aucun jeu d'équipe.
Je trouve que	أجد أن	Je trouve que l'Egypte est le meilleur pays du monde.

- 3 -

Qui a raison?

Le supporter1: Ecoute, je vais t'expliquer pourquoi nous n'avons pas gagné ce match.

Le supporter2: Et moi, Je vais te dire pourquoi nous l'avons perdu.

Le supporter1: A mon avis, c'est très simple, nous n'avons pas eu de chance. Tout d'abord, avant - centre n'était pas en forme, ensuite, le capitaine avait mal à la jambe, et en fin, notre goal avait de gros problèmes familiaux, bref, notre équipe était la meilleure, mais elle était démoralisée. On ne pouvait donc pas gagner.

Le supporter3: Pour moi, tout est de la faute de l' arbitre.

Le supporter2: tu vois, je pense que ce ne sont pas de bonnes raisons. Pour moi, il n'y avait aucun jeu d'équipe aucune stratégie. Rachid était beaucoup trop individuel, Omar est resté au milieu du terrain. Ceux d'Alexandrie, au contraire, ont très bien joué. Selon moi, c'est l'entraîneur qui est responsable.

Le supporter1: Ils ont bien joué ? Je ne trouve pas: ils ont été violents.

Le supporter3: Et l'arbitrage, vous n'en parlez pas.! L' arbitre....

Le supporter2: Mais non, eux ils ont très bien joué. Nous, nous pourrions faire beaucoup mieux: Hassan par exemple, devrait conserver la balle moins longtemps, Ibrahim pourrait faire moins de fautes, et l'entraîneur surtout ferait bien de revoir sa stratégie.

Le supporter1: Hassan devrait..., Ibrahim pourrait....; l'entraîneur ferait bien.....oui, oui, toujours est - il qu'il est perdu ce match!

Le supporter3: Et l' arbitre, alors?

A- Complète avec le bon groupe d'après le document:-

1- Ce document est

- a) une biographie.
- b) une conversation .
- c) une publicité.

2- Ce document parle principalement.....

- a) d'un match de football.
- b) d'un match de squash.
- c) d'un match de tennis de table.

3- Les trois supporters parlent

- a) au début du match.
- b) à la fin du match.
- c) pendant le match.

4- Les 3 supporters sont fâchés parce que.....

- a) leur équipe a gagné le match.
- b) leur équipe a perdu le match.
- c) leur équipe a fait un match nul.

B- Mets vrai ou faux devant chaque phrase d'après le document:-

- 1- Les 3 supporters ont les mêmes points de vue.
- 2- Les trois supporters encouragent le même équipe.
- 3- Selon le supporter1, c'est la malchance qui est la raison de la défaite.
- 4- Le supporter 3 trouve que l'arbitre a fait une erreur d'arbitrage
- 5- Le supporter 1 croit que l'entraîneur doit revoir la stratégie.
- 6- Selon supporter2, il n'y avait ni stratégie ni jeu collectif.

C- Qui peut dire ces phrases d'après le document:-

- 1- Les joueurs n'ont pas suivi ma stratégie.
- 2- C'est une bonne chance de marquer 4 buts historiques.
- 3- Par quelle stratégie allez-vous jouer le prochain match?
- 4- J'ai encouragé mon équipe jusqu'à la fin du match.
- 5- J'ai essayé d'être neutre pendant ce match difficile.

La production

1 - Ton équipe a gagné son dernier match. Ecris une lettre pour décrire ce match.

Le Caire, 15/11/2011.

Cher Jean,

Je suis très content de t'écrire cette lettre. Comment ça va ? Hier, notre équipe a joué un match formidable. Tous les joueurs étaient en forme. L'entraîneur a mis une bonne stratégie. L'arbitre était juste et ferme. Les supporters étaient contents. On a gagné 3/0.

Donne – moi de tes nouvelles
A bientôt

2 - Ton équipe a perdu son dernier match. Ecris un article pour décrire ce match.

Un mauvais match

Hier, il y avait un grand match entre notre équipe Al Ahli et El Zamalek. Notre équipe a joué un match très mauvais. Tous les joueurs n'étaient pas en forme. L'entraîneur a mis une mauvaise stratégie. L'arbitre était en faveur de l'adversaire. Les supporters n'étaient pas contents. On a perdu 3/0.

3 - Imaginez un dialogue avec un joueur égyptien célèbre.

Le journaliste : Où est - ce que vous êtes né ?
Le joueur : Je suis né au Caire.
Le journaliste : Quand est - ce que vous êtes né ?
Le joueur : Je suis né en 1975.
Le journaliste : Depuis quand jouez - vous ?
Le joueur : Je joue depuis 1990.
Le journaliste : Pour quelle équipe jouez - vous ?
Le joueur : Je joue pour El Zamalek.
Le journaliste : Combien de matchs avez - vous joués ?
Le joueur : J'ai joué environ 90 matchs.
Le journaliste : Combien d'heures vous entraînez – vous par jour ?
Le joueur : Je m'entraîne 8 heures.

4 - Imaginez un dialogue avec un entraîneur égyptien célèbre.

Le journaliste : Où est - ce que vous êtes né ?
Le joueur : Je suis né au Caire.
Le journaliste : Quand est - ce que vous êtes né ?
Le joueur : Je suis né en 1960.
Le journaliste : Depuis quand entraînez - vous la sélection égyptienne ?
Le joueur : Depuis 2005.
Le journaliste : Comment trouvez - vous la sélection égyptienne ?
Le joueur : Elle est très formidable.
Le journaliste : Combien de médailles avez - vous remportées ?
Le joueur : 15 médailles.
Le journaliste : Que pensez - vous au sport en Egypte ?
Le joueur : Il a besoin beaucoup de réforme.

5 - Ecrivez six conseils à un joueur.

▶ Il ne faut pas fumer.	لا يجب أن تدخن.
▶ Il faut jouer collectivement.	يجب أن تلعب بطريقة جماعية.
▶ Il faut suivre la stratégie.	يجب أن تتبع الخطة.
▶ Il faut écouter les conseils de l'entraîneur.	يجب أن تسمع نصائح المدرب.
▶ Il ne faut pas conserver le ballon longtemps.	لا يجب أن تحتفظ بالكرة وقت طويل.
▶ Il faut être sérieux sur le terrain.	يجب أن تكون جاد على أرض الملعب.

EXERCICES

I - Lisez le document suivantes, puis répondez à toutes les questions :-

L'Egypte, championne d'Afrique pour la 3^{ème} fois de suite

Il n'y a plus que les Pyramides ou le Sphinx que nous contemplant en Égypte. En remportant une troisième Coupe d'Afrique des nations consécutivement, et un septième titre dans l'histoire du tournoi, ce dimanche à Luanda la ville angolaise, les

A) Mets (vrai) ou (faux) devant chaque phrase :

- 1 - L'Egypte est le premier pays qui a réalisé cet exploit. (.....)
- 2 - Gedo a plus de 20 ans. (.....)
- 3 - On peut lire cet article dans un journal. (.....)
- 4 - Ghana n'a pas fait d'effort pendant le match. (.....)
- 5 - L'Egypte a remporté la coupe africaine sept fois consécutivement. (.....)
- 6 - Ce match a eu lieu en hiver. (.....)
- 7 - Ghana a gagné le match final contre l'Egypte. (.....)

B) Choisis le bon groupe :

- 1 - Cet article parle principalement
a. des pyramides et le sphinx b. d'Egypte c. d'un exploit sportif pour l'Egypte
- 2 - Gedo a marqué buts au cours de ce tournoi.
a. un b. cinq c. quatre-vingt cinq
- 3 - Ce tournoi a eu lieu
a. en Egypte b. au Ghana c. en Angola

C) Réponds aux questions suivantes d'après le document :

- 1 - Qui a marqué le seul but du match ?
▶
- 2 - Combien de fois est - ce que l'Egypte a réalisé le titre africain ?
▶
- 3 - Qu'est - ce que la sélection de Ghana a fait pendant le match ?
▶
- 4 - Où est - ce que le match final a eu lieu ?
▶
- 5 - A quelle minute l'Egypte a - t - elle marqué le but ?
▶

II- De quoi parle - t - on ?

- 1) je l'ai raté , je suis arrivé en retard.
- 2) On peut y aller pour voir le match.
- 3) On doit le préparer avant de voyager.
- 4) On doit l'acheter pour envoyer une lettre.
- 5) Nous y allons pour nous soigner.
- 6) Les touristes y visitent pour voir les monuments.

III- qui peut dire ces phrases ?

1. Voici les médicaments prescrits .
2. Prenez ce remède et venez me voir dans trois jours .
3. j'ai eu une bonne note aux examens de ce mois.
4. J'ai chanté cette chanson , il y a deux jours.
5. Monsieur. C'est le moteur qui est en panne.
6. A mon avis , notre équipe était en forme.
7. Attendez, Je vais vous préparer ce médicament.
8. Désolé , Le directeur vient de partir monsieur.
9. Le T.G.V. aura dix minutes de retard monsieur.
10. Le squash, C'est quoi pour vous ?

IV- Où se trouve la personne qui parle ?

- 1- Je voudrais réserver une chambre au nom de Malak.
- 2- Je voudrais un billet aller-retour pour Alexandrie.
- 3- Le vol Egypte - Air aura une demie heure de retard.
- 4- Il faut gagner le match pour arriver au final de coupe.
- 5- Ne parlez pas et répondez aux questions.
- 6- Où se trouve le musée du Louvre s'il vous plait ?
- 7- Je préfère faire les vêtements à la mode.
- 8- L'addition , s'il vous plait ?

V- A qui peut - on dire ces phrases ?

- 1) Allez tire , formidable un but fantastique.
- 2) Combien de matchs avez - vous joués ?
- 3) Pourquoi étais - tu absent hier ?
- 4) Je voudrais une chambre à deux lits pour une nuit.
- 5) Cesse de fumer, c'est dangereux .
- 6) Tu as marqué un but formidable.
- 7) Cesse de bavarder avec ton voisin et écoute.
- 8) Silence, ton père travaille .
- 9) J'ai très mal à l'estomac.
- 10) Combien de buts avez - vous marqués ?

VI- Qu'expriment - ces phrases ?

- 1- Je voudrais être avocat comme mon oncle.
- 2- Cesse de fumer ou je préviens tes parents.
- 3- Pourriez-vous me dire quand le train partira ?
- 4- Quelle bonne odeur !
- 5- Tu regardes la télévision , tu obtiendras de bonnes notes.
- 6- Tu es gentil et très poli, continue.
- 7- Où se trouve le musée du Louvre ?
- 8- A ta place, je vais à Louxor.
- 9- 2 sur dix en maths , tu es très intelligent.

VII - Fais une phrase avec ces mots :-

1	Avoir de la chance	لديه حظ	.....
2	Avoir envie de	يرغب في	.....
3	Etre en train de	منهمك في	.....
4	Faire bien de	من الأفضل أن	.....
5	En faveur de	منحاز إلى	.....
6	En forme	في كامل اللياقة	.....
7	Au milieu de	في وسط	.....

8	Longtemps	وقت طويل	.....
9	Quel dommage !	يا للخسارة	.....
10	Matche nul	تعادل سلبي	.....
11	quand même	بالرغم من	.....
12	pourtant	إلا أن	.....
13	En général	بصفة عامة	.....
14	à côté de	بجوار	.....
15	faire bien de	من الأفضل أن	.....

VIII – Complète ce dialogue :-

Youssef	:	Qu'est - ce que tu vas faire ce soir ?	
Alaa	:	.....
Youssef	:	.....	?
Alaa	:	Un match entre Al Ahli et El Zamalek.	
Youssef	:	.....	?
Alaa	:	Il va commencer à 20h.	
Youssef	:	.....	?
Alaa	:	Oui bien sûr, ça me fait plaisir.	

VIII – Complète ces phrases :-

- 1 - Je vois que
- 2 - Pour être en forme, tu dois
- 3 - Si vous suivez la stratégie du jeu,
- 4 - Si vous suiviez la stratégie du jeu,
- 5 - A cause de sa blessure, ce joueur
- 6 - L'arbitre est une personne qui
- 7 - L'entraîneur est la personne qui
- 8 - Notre équipe était la meilleure mais,
- 9 - L'arbitre était
- 10 - L'arbitre a sifflé parce que
- 11 - Notre équipe a gagné le match car
- 12 - Notre équipe a perdu le match car
- 13 - Pourriez - vous me dire
- 14 - Notre équipe a fait
- 15 - Abo Treika est

IX - Choisis le bon groupe :- (Situations)

- 1- L'entraîneur conseille au joueur, il dit
a - Ne conserve pas le ballon longtemps. b - Ne marque aucun but.
c - Ne passe pas le ballon rapidement.
- 2- Ton équipe a gagné le match, ton ami te dit
a - Quelle mal chance ! b - Ton équipe n' a pas bien joué.
c - Mes félicitations pour la victoire de ton équipe.
- 3- Un ami te demande ton avis sur un match, tu dis
a - Comment trouvez - vous ce match ? b - Le match a eu lieu à 20h.
c - Pour moi, c'est un match merveilleux.

- 4- Tu demandes à un ami la cause de la défaite de son équipe, tu dis
- a - Quelle est la raison de la victoire ? b - Pour quoi votre équipe a perdu ?
c - L'arbitre était la cause de la défaite.
- 5- Tu demandes à un ami la cause de la défaite de son équipe, il dit
- a - Quelle est la raison de la victoire ? b - Pour quoi votre équipe a perdu ?
c - L'arbitre était la cause de la défaite.
- 6- Tu demandes à un ami son équipe préférée, tu dis
- a - Quelle équipe encourages - tu ? b - J'encourage El Zamalek.
c - Combien d'équipes ont participé au tournoi ?
- 7- Un ami te demande ton rêve au futur, tu réponds
- a - Je fais mes études à l'université. b - J'aimerais être joueur.
c - Mon ami veut être docteur.
- 8- Le bon arbitre est celui qui
- a - marque des buts. b - met une bonne stratégie. c - est juste et ferme.
- 9- Un ami te demande pour quoi tu n'as pas participé au match, tu réponds
- a - car j'étais en forme. b - car j'avais mal à la jambe. c - car j'étais content.
- 10- Le bon gardien de but est celui qui
- a - arrête les tirs et les penaltys. b - encourage l'adversaire.
c - laisse le ballon passe à travers les filets.
- 11- L'équipe de Zamalek a bien joué, au contraire
- a - l'équipe de Al Ahli était en forme. b - l'équipe de Al Ahli était démoralisée.
c - l'équipe de Al Ahli avait une bonne stratégie.
- 12- Pour demander l'heure du match, tu dis
- a - Quand sera le match ? b - Où sera le match ? c - Le match sera à 20h.
- 13- Le sigle CAF veut dire
- a - la coupe du monde du football. b - la coupe d'Afrique des nations.
c - la confédération d'Afrique du football.
- 14- Le sigle CAN veut dire
- a - la coupe du monde du football. b - la coupe d'Afrique des nations.
c - la confédération d'Afrique du football.
- 15- Le juge de touche est la personne qui
- a - défend son goal. b - aide l'arbitre du match.
c - met la stratégie du jeu.
- 16- L'équipe de ton ami a perdu le match, tu lui dis
- a - Meilleure chance la prochaine fois. b - Bravo pour la victoire.
c - Mes félicitations, ton équipe a fait un match formidable.
- 17- Tu es contre une idée, tu dis
- a - Absolument faux. b - je suis d'accord.
c - Je suis de ton avis.

Leçon (4)

Qu'est - ce que vous dites ?

Vocabulaires

Noms أسماء

ماذا تقول ؟

Noms masculins	أسماء المذكر	Noms féminins	أسماء المؤنث
Un appareil	جهاز	Une arrivée	وصول
Un appel	مكالمة	une communication	اتصال
Un tuyau	خبر هام	Une conversation	محادثة
Un début	بداية	Une fin	نهاية

Un atterrissage	هبوط	Une scène	مشهد
Un débarquement	هبوط	Une nouvelle	خبر
Un embarquement	إقلاع	Une confirmation	تأكيد
Un décollage	إقلاع	Une destination	اتجاه / جهة الوصول
Un instant	لحظة	Une agence de voyage	وكالة سفريات
Un interlocuteur	متحدث	Une valise	حقائبية سفر
Un rendez - vous	موعد	Une ceinture	حزام
Un horaire	موعد رسمي	Une durée	مدة
Un message	رسالة	Une douane	الجمرك
Un télégramme	برقية	Une compagnie	شركة
Un passeport	جواز سفر	Une société	شركة
Un équipage	طاقم الطائرة	Une réservation	حجز
des bagages	أمتعة السفر	Une exposition	معرض

الأفعال Les verbes

articuler	يوضح	atterrir	تهبط الطائرة	rater	يفوت
entendre	يسمع	ajourner	يؤجل	confirmer	يوكد
demander	يطلب	annuler	يلغي	conduire	يقود
bavarder	يثرثر	embarquer	يركب	quitter	يترك / يغادر
décoller	تقلع الطائرة	débarquer	ينزل	transformer	يحول / ينقل
décrocher	يرفع السماعة	accrocher	يضع السماعة	tourner	يصور / يلف

www.KweduFiles.Com شخصيات Personnages

Un pilote		Un douanier		Un scripte	
Une hôtesse		Un guichetier		Un speaker	
Un passager		Un réalisateur		Un policier	
Un voyageur		Un journaliste		Un acteur	

صفات و تعبيرات Adjectifs et Expressions

à haute voix	بصوت عالي	au sujet de	بخصوص	mal	بشكل سيء
à voix basse	بصوت منخفض	de la part de	من طرف	vers	نحو / حوالي
à l'heure	في الموعد	en détail	بالتفصيل	juste	صحيح
être en retard	متأخر	en personne	شخصياً	tôt	مبكراً
avoir du retard	متأخر	bien sûr	بالتأكيد	plus fort	بأكثر قوة

4 - Qu'est - ce que vous dites ?

A l'aéroport Charles de Gaulle, un après- midi Anne-Marie, scripte débutante, téléphone au Caire. Elle veut parler à Ali, journaliste au journal "Le soir"

Anne-Marie: AlloAllo!

Ali : Allo, oui, Qui est à l'appareil ?

Anne-Marie: Allo...C'est vous Ali ?.....j'entends très mal !

Ali : Oui, c'est Ali .Qui le demande ?

Anne-Marie: Comment ? Qu'est-ce que vous dites? Parlez plus fort, S.V.P., et ar-ti-cu-lez.

Ali : C'est bien Ali qui vous parle.

Anne-Marie: Ici, c'est Anne-Marie, la scripte.

Ali : Anne-Marie! Salut! Qu'est-ce que vous devenez? L'école du cinéma, c'est fini?

Anne-Marie: Ali, écoutez...je n'ai pas le temps de bavarder...j'ai un bon tuyau pour vous. Ecoutez bien : je suis à l'aéroport, à Roissy.

Ali : Vous venez au Caire? Formidable ! Ma sœur vous re...

Anne-Marie: Mais, non, Pas moi;.....Alain Delon .

Ali : Votre Alain Delon? Celui de "Ne tirez pas sur un flic qui dort", "Le gitan" "Le choc"?

Anne-Marie: Oui, lui-même, en personne. Il vient d'embarquer dans l'avion pour le Caire. Il atterrit vers neuf heures. Ne le ratez pas !

Ali : Vous êtes bien sûr ? Neuf heures, ce soir, à l'aéroport du Caire. Le numéro du vol, vous l'avez?

Anne-Marie: Et puis quoi encore ?!

A- Complète avec le bon groupe d'après le document:-

1- Ce document est

- a) un appel téléphonique.
- b) un article de journal.
- c) un reportage de presse.

2- La scripte fait ses études.....

- a) à l'école du cinéma.
- b) à l'école du tourisme .
- c) à l'école du commerce.

- 3- Anne-Marie a appelé Ali
- a) pour bavarder avec lui.
 - b) pour lui dire un bon tuyau.
 - c) pour lui annoncer son arrivée au Caire.

- 4- Alain Delon est un acteur.....
- a) égyptien.
 - b) anglais.
 - c) français.

B- Mets vrai ou faux devant chaque phrase d'après le document:-

- 1- Anne-Marie a téléphoné à son ami de l'aéroport du Caire.
- 2- Ali doit aller à Paris pour interview Alain Delon.
- 3- Anne-Marie est une assistante de réalisateur.
- 4- "Le gitan" est le nom d'un des films d'Alain Delon.
- 5- Ali est un journaliste au journal le progrès Egyptien.
- 6- LE vol Paris- le Caire va arriver vers neuf heures du matin.

C- Qui peut dire ces phrases d'après le document:-

- 1- Dans quel journal Ali travaille-t-il?
- 2- A quelle heure Alain Delon arrive-t-il ?
- 3- D'où Anne-Marie a-t-elle téléphoné à Ali?
- 4- Qui est Anne-Marie ?

Le message الرسالة

** Tu es passé chez ton ami mais, tu ne l'as pas trouvé. Laisse lui un message pour l'inviter à passer la soirée avec toi.

مقدمات الرسائل

Je suis passé chez toi mais, tu n'étais pas là / dormais. أنا مررت عليك ولكنك لم تكن موجود / نائم
Je t'ai téléphoné mais, tu n'étais pas là / dormais. أنا اتصلت بك و لكنك لم تكن موجود / نائم

Cher Jean,

Je suis passé chez toi mais, tu n'étais pas là. Je t'invite à passer la soirée avec moi sur la corniche où حيث il fait beau. Je vais te téléphoner à 20h.

Attends - moi

A bientôt

Le télégramme البرقية

طريقة كتابة البرقية

- 1 - نكتب اسم المرسل إليه و عنوانه بشكل مفصل.
- 2 - نحذف الفاعل إذا كان ضمير أما إذا كان اسم فيكتب.
- 3 - نحذف أدوات النكرة و المعرفة وصفات الإشارة والملكية.

- 4 - تحذف الضمائر الشخصية و حروف الجر دون الإخلال بالمعنى.
- 5 - حساب الساعات في البرقية يكون من (1 : 24).
- 6 - إذا كانت الجملة أمرية فنكتب الفعل في المصدر.
- 7 - إذا كانت الجملة في المستقبل فلا بد أن يكون مستقبل بسيط.
- 8 - إذا كانت الجملة في الماضي فنكتب اسم المفعول فقط بدون الفعل المساعد.
- 9 - يتم التوقيع في آخر البرقية ولكن في الامتحان يطلب منك عدم التوقيع.

شكل البرقية

اسم و عنوان مرسل إليه يسكن في مصر

Nom : Youssef Mohamed El Chawarbye.
Adresse : 17 rue Liban - El Wasta - Béni - suef - Egypte.
Texte :
Signature

اسم و عنوان شخص يسكن في فرنسا

Nom : Jean Marie.
Adresse : 17 rue la gare - Paris - France.
Texte :
Signature

Exemples

** Tu vas arriver au Caire le 30 Mai, écris un télégramme à ton frère pour t'attendre à l'aéroport.

Nom : Sayed Hussein El Chawarbye.
Adresse : 17 rue Liban - El Wasta - Béni - suef - Egypte.
Texte : Arriverai Caire 30 Mai attendre aéroport 21h.
Signature

** Tu vas passer une période à Paris de 10 à 19 Mars, écris un télégramme à ton ami français pour te réserver une chambre à l'hôtel Frédéric.

Nom : Jean Marie.
Adresse : 17 rue la gare - Paris - France.
Texte : Réserver chambre hôtel Frédéric 10 / 19 Mars.
Signature

EXERCICES

I - Lisez le document suivantes, puis répondez à toutes les questions :-

Courier des lectures

Monsieur le rédacteur en chef d'Al Ahram Hebdo,

16 Septembre 2010, je prends l'avion à destination du Caire pour un voyage de trois jours. En effet, mon père m'offre ce voyage de rêve en récompense de ma réussite au bac, avant mon entrée à l'université pour faire des études de médecine. J'ai logé à l'hôtel Concorde, au bord du Nil.

17 Septembre, je me dirige vers le fameux quartier Khan Al Khalili, plein

III- Qui peut faire ce travail ?

- 1- Accompagner les touristes.
- 2- Entraîner les sportifs.
- 3- Soigner les malades et leur prescrire des ordonnances.
- 4- Faire le plan d'un immeuble.
- 5- Dresser une contravention à un chauffeur.
- 6- Examiner les élèves pendant les mois.
- 7- Conduire un auto.
- 8- Contrôler un match.
- 9- Tourner des films.
- 10- Jouer un rôle dans un film.

V- De qui ou de quoi parlent-ils dans ces phrases ?

- 1- Oui, il doit les présenter pour être admis à ce poste.
- 2- Je les passe toujours chez les grands-parents après l'examen.
- 3- Je l'aime de tout mon cœur parce qu'il travaille pour nous.
- 4- C'est celle où je fais mes études supérieures.
- 5- C'est celui qui garde et défend le but.

VI- Qu'expriment - ces phrases ?

- 1) Tu es gentil et sympathique, laisse - moi continuer.
- 2) Ali ! cesse de bavarder ou je te chasse dehors !
- 3) Ce paresseux ! Il a réussi de très bonne note !
- 4) Dors ! Continue à dormir et tu auras un résultat.
- 5) Il est occupé aujourd'hui. Il ne peut pas vous recevoir.
- 6) Tu crois ? les voitures s'arrêteront pour te laisser passer.
- 7) Quelle beauté ? Je n'ai jamais vu de choses pareilles.
- 8) Je ne peux pas, j'ai un rendez-vous très important.
- 9) Je viendrai avec plaisir.

VII - Sous quelle rubrique peut - on lire ces titres d'articles ?

- 1- L'Egypte remporte la coupe d'Afrique des nations.
- 2- Nouvelle méthode pour le traitement des maladies du coeur
- 3- Séisme en Chine : On compte beaucoup de victimes
- 4- La reine d'Espagne visite la pyramide de Saqqara.
- 5- Le premier ministre français remet un message au président de la république.
- 6- Verseau : une bonne nouvelle vous fera plaisir.
- 7- Orages: l'alerte orange étendue à sept départements du sud-est.

VIII - Choisis le bon groupe :- (Situations)

- 1- Quand on commence une conversation téléphonique, on dit
a - Au revoir. b - Allô. c - Je peux lui laisser un message ?
- 2- Avant que l'avion décolle, l'hôtesse dit
a - Nous sommes arrivés, descendez. b - Prière d'attacher vos ceintures.
c - Ne dormez pas en avion.
- 3- Tu as fait un faux numéro de téléphone, tu dis
a - Pardon, je me suis trompé de numéro. b - Pardon, il n'est pas là.
c - Te tromper de numéro, tu es malin..
- 4- Tu demandes à l'hôtesse l'heure de l'atterrissage, tu dis
a - Combien de temps dure le vol ? b - A quelle heure va - t - on décoller ?
c - A quelle heure va - t - on atterrir ?

- 5- Tu demandes à l'hôtesse l'heure du décollage, tu dis
- a - Combien de temps dure le vol ? b - A quelle heure va - t - on décoller ?
c - A quelle heure va - t - on atterrir ?
- 6- Au téléphone, tu entends très mal, tu dis
- a - Parlez plus fort et articulez. b - Pardon, je n'ai pas le temps de bavarder.
c - Parlez à voix basse s'il vous plait.
- 7- Pour demander la durée du vol, on dit
- a - Combien de temps dure le vol ? b - A quelle heure va - t - on décoller ?
c - A quelle heure va - t - on atterrir ?
- 8- Tu conseille à ton ami de prendre l'avion pour Louxor, tu lui dis
- a - Aller à Louxor en train, c'est intéressant. b - Il faut aller à Louxor en hiver.
c - A ta place, je prendrai l'avion pour aller à Louxor.
- 9- Pour dire la date de ton arrivée en télégramme, tu dis
- a - Voyage annulé. b - Voyage ajourné. c - Arriverai Paris Lundi 6 Mars.
- 10- Tu apprécies un film français, tu dis
- a - Quel film intéressant ! b - Je n'aime pas ce genre de film.
c - Je n'apprécie pas ce film.
- 11- Pour demander la distance entre Paris et Lyon , on dit
- a - Paris n'est pas loin de Lyon. b - Entre Paris et Lyon, il y a 120 KM.
c - Il y a combien de KM entre Paris et Lyon ?
- 12- Tu demandes à un acteur français son avis sur le cinéma égyptien, il répond
- a - Comment vois - tu le cinéma égyptien ? b - Le cinéma égyptien est très riche.
c - Quel est votre avis sur le cinéma égyptien ?
- 13- Le douanier est la personne qui
- a - examine les bagages. b - dresse des contraventions. c - sert les passagers.
- 14- Le scripte est celui qui
- a - aide le pilote pendant le vol. b - aide l'arbitre pendant le match.
c - aide le réalisateur au studio.
- 15- Tu reçois un ami à l'aéroport, tu lui dis
- a - Je te souhaite un bon vol. b - Bonne arrivée en Egypte.
c - Je souhaite te voir encore une fois en Egypte.
- 16- Pour écrire un message, on commence par
- a - Le Caire 6 juin. b - Je suis très content de t'écrire cette lettre.
c - Je suis passé chez toi mais, tu n'étais pas là.
- 17- Un ami te demande pour quoi le vol de Paris est en retard, tu réponds
- a - car il fait beau. b - grâce au bon pilote.
c - à cause des mauvaises conditions météorologiques.

VII – Fais une phrase avec ces mots :-

1	se moquer de	يسخر من	.....
2	faire bien de	من الأفضل أن	.....
3	presque	تقريباً	.....
4	aucun / aucune	ولا واحد / ة	.....
5	à l'occasion de	بمناسبة	.....
6	au bord de	على شاطئ	.....
7	avoir l'habitude	يعتاد على	.....
8	Sur l'ensemble de	على معظم	.....
9	pas du tout	على الإطلاق	.....
10	Se tenir à	يعقد / يقام	.....

11	sauf	ما عدا	.....
12	au cours de	أثناء	.....
13	déjà	من قبل	.....
14	partout	في كل مكان	.....
15	partout ailleurs	في باقي الجهات	.....

VIII - Complète ce dialogue :-

Un touriste	:	Allô, c'est	?
Un réceptionniste	:	Oui,	
Un touriste	:	Je voudrais réserver une chambre double.	
Un réceptionniste	:	.....	?
Un touriste	:	Pour trois nuits seulement.	
Un réceptionniste	:	.....	?
Un touriste	:	J'arriverai le 6 Mars.	
Un réceptionniste	:	D'accord, ça nous fera plaisir Monsieur.	

VIII - Complète ces phrases :-

- 1 - Si tu veux arriver vite,
- 2 - On va à l'aéroport pour
- 3 - L'hôtesse de l'air est une personne qui
- 4 - Tu ferais bien de manger peu pour
- 5 - L'hôtesse demande aux passager d'
- 6 - Il y a une minute, je
- 7 - Je ne souhaite qu'une chose :
- 8 - Le professeur demande à Ali de
- 9 - En vacances prochaines, nous
- 10 - A cause de mauvais temps, l'avion
- 11 - C'est le douanier qui
- 12 - Avant l'examen, tu devrais
- 13 - Je suis passé chez toi mais,
- 14 - Avant de prendre l'avion,
- 15 - Pour gagner un match,

Leçon (5)

Va plus vite !

Vocabulaires

Noms أسماء

اذهب بأقصى سرعة !

Noms masculins	أسماء المذكر	Noms féminins	أسماء المؤنث
Un feu	إشارة / نار	Une voiture	سيارة
Un trottoir	رصيف	Une interview	مقابلة صحفية
Un quai	رصيف قطار	Une route	طريق
Un panneau	لافتة	Une vitesse	سرعة
Un accident	حادث	Une rubrique	باب في جريدة
Un reportage	تحقيق صحفي	Une faute	خطأ

Le code de la route	قواعد الطريق	Une colère	غضب
Un permis de conduire	رخصة قيادة	Une panne	عطل
Un stationnement	انتظار السيارات	Une contravention	مخالفة
Un mouvement	حركة	Une amende	غرامة
Des freins	الفرامل	Une limite	حد
Un moteur	موتور	Une circulation	مرور
Un commissariat	قسم شرطة	Une collision	تصادم
Un centre de police	قسم شرطة	Une surprise	مفاجأة
Un bureau de trafic	مكتب مرور	Une direction	اتجاه

شخصيات personnages

Un policier	شرطي	Un agent de trafic	عسكري مرور	Un piéton	مترجل
un flic	شرطي	Un chef de rubrique	رئيس باب	Un cycliste	راكب الدراجة
Un conducteur	سائق	Un photographe	مصور	Un passant	مار
Un chauffeur	سائق	Un rédacteur en chef	رئيس تحرير	Un témoin	شاهد

الأفعال Les verbes

conduire	يقود	avancer	يتقدم	heurter	يصدم
rouler	يسير	bouger	يتحرك	renverser	يصدم
éviter	يتجنب	respecter	يحترم	freiner	يفرمل
dépasser	يتجاوز	brûler le feu	يكسر الإشارة	échapper	يهرب
réduire	يقلل	s'arrêter	يتوقف	traverser	يعبر
ralentir	يهدئ	regretter	يعتذر	rater	يفوت
klaxonner	يزمر	garer	يركن	pardonner	يسامح

صفات و تعبيرات Adjectifs et Expressions

déjà	من قبل	fâché	غاضب	prudent	حذر / حريص
tard	متأخر	calme	هادئ	imprudent	متهور
tôt	مبكراً	nerveux	عصبي	rapide	سريع
permis	مسموح	confortable	مريح	lent	بطئ
peut - être	ربما	pressé	مستعجل	interdit	ممنوع

être à l'heure	يكون في الميعاد	brûler le feu	يكسر الإشارة
être en avance	قبل الميعاد	on a eu chaud	نحن في خطر
être en retard	يكون متأخر	on de la chance	لدينا حظ
être tôt	مبكراً	on l'a échappé belle	نجونا بأعجوبة
être en panne	متعطل	ça ne fait rien	هذا لا يهم
être pressé	مستعجل	pas question	لا جدال
être prête	مستعد	tout à coup	فجأة
quand - même	بالرغم من ذلك	tais - toi un peu	اسكت قليلاً
avoir un accident	يحدث حادث	grâce à Dieu	بفضل الله

5 - Va plus vite !

Le Photographe : Tu as vu le feu?

Le Journaliste : Oui?

Le Photographe : Eh bien, il était rouge.

Le Journaliste : Ah oui? Ça ne fait rien: il est déjà trop tard. Nous devons être à neuf heures et demie à l'aéroport et nous y serons, c'est moi qui te le dis!

Le Photographe : D'accord, mais ralentis quand même.

Le Journaliste : Quoi ?! Pas question! Nous n'avons pas le temps! Si je ne roule pas vite, nous arriverons trop tard pour l'interview.

Le Photographe : Mmm....!

Le Journaliste : Ecoute comprends - moi; une interview d'Alain Delon, c'est une chose très rare! Il va parler de son dernier film. On ne peut pas le rater.

Il faut être à l'heure.

Le Photographe : Tais-toi un peu. Tu parles en conduisant et tu me regardes en parlant.... Regarde plutôt devant toi!

Le Journaliste : Mais enfin! C'est important pour le journal : et moi je serai peut-être chef de rubrique ! Et puis.....

Le Photographe : Attention, le cycliste ..! ouf ! on l'évit.....

Et le camion; là à droite! Freins, mais Freins donc!

Le Journaliste : Ouf! On a eu chaud!

Dis donc

On a eu de la chance!

On l'a échappé belle!

A) Choisis le bon groupe :-

1 - Ce document est

a) un appel téléphonique b) une conversation c) une interview

2 - Cette scène se passe

a) à l'aéroport b) au journal c) en voiture

3 - Le passager, é côté du conducteur est

a) photographe b) journaliste c) acteur

4 - Le conducteur roule rapidement car

a) il est malade b) il est en retard c) il est en avance

5 - L'avion d'Alain Delon va arriver

a) à 9 heures b) avant 9 heures c) après 9 heures

B) Mets (vrai) ou (faux) devant chaque phrase :-

1 - Alain Delon est un homme de cinéma.

- 2 - Le conducteur de la voiture est journaliste.
- 3 - Selon le texte, le journaliste a interviewé Alain Delon.
- 4 - Le journaliste est en colère parce qu'il est en retard.
- 5 - Le photographe va à l'aéroport pour prendre l'avion.
- 6 - Le conducteur fait attention en conduisant.
- 7 - Le conducteur a heurté le grand camion.
- 8 - Le photographe veut que le journaliste roule vite.

C) Complète selon le texte :-

Le journaliste veut arriver à à 9h30. Il roule trop pour faire une avec la star Alain Delon. Il ne fait pas attention en

La production

** Ton ami a acheté une nouvelle voiture. Ecris lui une lettre pour le féliciter. Donne lui quelques conseils pour éviter les accidents.

Le Caire, 15/11/2010

Cher Jean,

Je suis très content de t'écrire cette lettre. Comment ça va ? Mes félicitation pour la nouvelle voiture. Jean, sois prudent en conduisant pour éviter les accidents. Tu dois avoir un permis de conduire. Tu dois serrer la ceinture de sécurité en conduisant. Tu dois respecter le code de la route. Tu dois t'arrêter au feu rouge. Il ne faut pas dépasser la vitesse limitée.

Bonne Chance
A bientôt
WWW.KwediFiles.Com

** Le jeudi prochaon, ça sera la fête du mariage de ton amie Heba. Ecris lui un télégramme pour le féliciter et pour refuser l'invitation. Donne une cause.

Nom : Heba Gaber.

Adresse : Rue Orabi - El Wasta - Béni - suef.

Texte : Félicitations mariage - pardon - pas venir - père malade.

Signature

EXERCICES

I - Lisez le document suivantes, puis répondez à toutes les questions :-

Champion du monde des accidents de la route

C'est l'accident de la route le plus grave de ces 20 dernières années en Egypte. En tentant d'éviter un véhicule venant en sens inverse, un autocar a plongé dans un canal où 55 personnes ont péri noyées. L'accident s'est produit à quelque 150 km au sud du Caire. Les chauffeurs de l'autobus et du véhicule impliqué المتورط ont survécu ; ils vont être interrogés par la police. Les accidents de la route tuent 6 000 personnes chaque année dans le pays.

Il y a une semaine sur cette même route, un bus, emmenant les fidèles d'une église en excursion, s'est écrasé sur le bas côté faisant quinze morts. Il y a un peu plus d'un mois, c'était un bus de touristes belges qui se renversait faisant cinq morts.

Cet été, une quinzaine de personnes étaient tuées près d'Alexandrie quand

A) Mets (vrai) ou (faux) devant chaque phrase :

- 1 - Ce texte parle d'un seul accidents. (.....)
- 2 - Le nouveau code de la route a diminué les accidents. (.....)
- 3 - Les deux chauffeurs ont trouvé la mort dans la première accident. (.....)
- 4 - L'Egypte est le pays le plus moins à faire des accidents. (.....)
- 5 - Les routes en Egypte causent beaucoup d'accidents. (.....)
- 6 - Le bus des fidèle a fait plus de morts que celui des belges. (.....)
- 7 - Tous ces accidents ont eu lieu en Haute - Egypte. (.....)

B) Choisis le bon groupe :

- 1 - Ce document est tiré d'
a. un journal français b. un journal en français c. une revue
- 2 - Dans cet article, on peut lire
a. deux accidents b. moins de deux accidents c. plus de deux accidents
- 3 - La police a interrogé
a. Le chauffeur de l'autobus b. Le chauffeur du véhicule impliqué c. tous les deux

C) Réponds aux questions suivantes d'après le document :

- 1 - Qu'est - ce que le nouveau code de la route a changé en Egypte ?
▶
- 2 - Le quel de ces accidents est le plus grave ?
▶
- 3 - Où est - ce que les fidèles de l'église allaient ?
▶
- 4 - Comment les 55 victimes du premier accident sont morts ?
▶
- 5 - En quelle saison l'accident d'Alex a - t - il eu lieu ?
▶

II) Imagine de quoi ils parlent dans les situations suivantes :

- 1- Elle est vieille. Mais elle roule vite.
- 2- Mon père m'a offert à mon anniversaire.
- 3- J'y vais chaque semaine pour acheter tout ce que je veux.
- 4- C'est très bien. Les acteurs ont très joué leur rôle.
- 5- J'étais là, j'ai tout vu. pour moi, le chauffeur est responsable.
- 6- Il est rouge. Il faut donc s'arrêter.
- 7- Tous les responsables locaux seront à son accueil.

III) A qui s'adressent les personnes qui parlent :

- 1- il a cassé le feu arrière droit de ma voiture.
- 2- Pardon madame est-ce que M. Dupont est là ?
- 3- Par où passe - t - on pour aller à la gare ?
- 4- Pouvez-vous me conduire à la place El- Tahrir?
- 5- Explique-moi, comment as-tu fait ce plat?

IV) Qui peut dire la phrases ?

- c - Malheureusement, j'ai eu un accident.
- 7- Le train quitte le quai à 8h.15 et tu arrives à 8h. tu dis
- a - Oh, j'ai raté le train. b - Je suis arrivé en avance.
- c - Le train vient de quitter la gare il y a 5 minutes.
- 8- Tu as brûlé le feu rouge, pour t'excuser au policier, tu dis
- a - Pardon, j'ai oublié mon permis. b - Je regrette, je n'ai pas vu le feu.
- c - Ah oui, ça ne fait rien.
- 9- Pour demander l'heure de l'arrivée d'un train, tu dis
- a - Quand partira le train ? b - A quelle heure arrivera le train ?
- c - Combien de temps dure le voyage par le train ?
- 10- Tu interdis ton frère de vite conduire, tu lui dis
- a - Roule à 150 km / h. b - Tu dois dépasser la vitesse limitée.
- c - Il ne faut pas conduire rapidement.
- 11- Pour avoir un permis de conduire, on va
- a - au bureau de trafic. b - au centre de police. c - à l'agence de voyages.
- 12- Tu te moques d'un chauffeur qui conduit vite, tu dis
- a - 150 km / h , va plus vite. b - Attention, le feu rouge.
- c - Pour quoi tu conduis rapidement ?
- 13- Le chef de rubrique, qui est - ce ?
- a - Il dirige le travail au journal. b - Il prend des photos.
- c - Il est le responsable d'une rubrique.
- 14- Le rédacteur en chef, qui est - ce ?
- a - Il dirige le travail au journal. b - Il prend des photos.
- c - Il est le responsable d'une rubrique.
- 15- Tu as un rendez - vous à 20h. et il est 20h.15, tu dis
- a - je suis en avance. b - je suis à l'heure. c - je suis en retard.
- 16- Pendant la conduite, il faut
- a - parler au portable. b - attacher la ceinture de sécurité.
- c - bavarder avec les passagers.
- 17- Tu conseilles à un piéton avant de traverser la rue, il te dit
- a - Il faut regarder à gauche et à droite. b - Il faut attendre le feu rouge.
- c - Je vous remercie beaucoup.

IX - Fais une phrase avec ces mots :-

1	faire attention	ينتبه	.....
2	se rendre à	يتوجه إلى	.....
3	en personne	شخصياً	.....
4	en retard	متأخر	.....
5	avoir du retard	متأخر	.....
6	à la une	في الصفحة الأولى	.....
7	espérer que	يأمل أن	.....
8	tout de suite	على الفور	.....
9	en faveur de	لصالح	.....
10	Il suffit de	يكفي أن	.....
11	La plupart de	معظم	.....
12	avec plaisir	بكل سرور	.....
13	croire que	يعتقد أن	.....
14	beaucoup de	كثير من	.....

15 surtout

خاصة

X – Complète ce dialogue :-

Le journaliste	: ?
Ahmed Helmi	:	Je suis né au Caire.
Le journaliste	: ?
Ahmed Helmi	:	J'ai commencé à jouer des rôles en 1995.
Le journaliste	: ?
Ahmed Helmi	:	J'ai joué 20 rôles au cinéma.
Le journaliste	: ?
Ahmed Helmi	:	Mon dernier film s'appelle "Miel noir".

XI – Complète ces phrases :-

- 1 - Pour éviter les accidents
- 2 - Au feu rouge, les voitures
- 3 - En vacances d'été, nous
- 4 - Il a eu un accident car
- 5 - Avant de rouler,
- 6 - Si tu brûles un feu,
- 7 - Le conducteur roule vite parce qu'
- 8 - Si le feu est rouge, les piétons
- 9 - Tu ferais bien de
- 10 - Amira étudie beaucoup pourtant
- 11 - Avant de traverser la rue,
- 12 - A cause de la vitesse, il
- 13 - En conduisant la voiture,
- 14 - Je suis arrivé en retard parce que
- 15 - Pour avoir un permis de conduire

Leçon (6) J'aime toutes les langues.

Vocabulaires

Noms أسماء

أنا أحب كل اللغات.

Noms masculins	أسماء المذكر	Noms féminins	أسماء المؤنث
Un projet	مشروع	Une manière	طريقة
Un chant	غناء	Une façon	طريقة
Un résumé	ملخص	Une rencontre	لقاء
Un spectacle	عرض مسرحي / سينمائي	Une langue	لغة
Un plateau	مكان التصوير	Une musicalité	تنغيم موسيقي
Un studio	استوديو	Une chose	شيء
Un festival	مهرجان	Une importance	أهمية
Un scénario	سيناريو	Une moustache	شارب / شنب
Un visage	وجه	Une barbe	لحية
Un jumeau	توأم	Une beauté	جمال

Un écran	شاشة	Une émission	برنامج
Un concert	حفل موسيقي	Une réalisation	إخراج / إنجاز
Un poème	قصيدة	Une festività	احتفالية
Un esprit	روح	Une cérémonie	احتفالية
Un édifice	مبنى	Une promesse	وعد
Des cheveux	شعر	Une intelligence	ذكاء

شخصيات / personnages

Un photographe	مصور	Un scénariste	كاتب السيناريو	Un chanteur	مطرب
Un réalisateur	مخرج	Un acteur	ممثل	Une chanteuse	مطربة
Un universitaire	جامعي	Une actrice	ممثلة	Une vedette	نجم سينمائي

الأفعال / Les verbes

comparer	يقارن	irriter	يثير / يغيظ	prêter	يسلف / يعير
consulter	يستشير	croire à	يعتقد / يؤمن	emprunter	يستعير
proposer	يقترح	adorer	يعبد / يعشق	tourner	يصور / يخرج
publier	ينشر	désirer	يرغب	taper	يكتب على الآلة
suffire	يكفي	réaliser	يخرج / يحقق	espérer	يأمل
admirer	يعجب	Réfléchir (2)	يفكر	démissionner	يستقيل
exprimer	يعبر	penser	يفكر	insister	يصر

صفات و تعبيرات / Adjectifs et Expressions

merveilleux / se	مدهش / رائع	fameux	مشهور	comique	كوميدي
sympathique	خفيف الظل	célèbre	مشهور	normal / e	طبيعي
antipathique	ثقل الظل	musical / e	موسيقي	lisse	ناعم
populaire	شعبي	drôle	عجيب / غريب	frisé	مجعد
pareil / le	شبيهه / مثيل	identique	مطابق	âgé / e	مسن

6 - J'aime toutes les langues ...

Une universitaire français a rencontré pour vous un cinéaste égyptien.

voici des passages de son interview.

1 - Comment avez - vous appris la langue française ?

Je la parlais déjà à la maison. Maman m'apprenait des chansons françaises quand j'étais petit. Et puis, il y avait les films chantants ! Un moyen merveilleux pour apprendre une langue, c'est de chanter des chansons.

2 - Est- ce que dans votre famille, on parlait aussi l'arabe ?

Oui, Et mon père insistait pour que l'arabe soit la langue de la maison. Mais on sautait d'une langue à l'autre, inévitablement. Il y avait aussi un peu de grec, un peu d'italien , un peu de On parlait toutes les langues à la maison.

3 - Dans quelles langue écrivez - vous vos films ?

Je n'ai beaucoup de problèmes, parce que j'aime la langue, toutes les langues, D'ailleurs je le dis dans mon dernier scénario : "Tu écris en quelle langue ?" "Je ne sais pas". L'arabe est très sympathique, la langue arabe populaire. Elle est vraiment très sympathique et drôle, tout en étant assez profonde. Le français est musical, il a une certaine musicalité qui me plaît beaucoup..... chaque langue a quelque chose de merveilleux.

4 - Que pensez - vous des français qui, en général, ne parlent qu'une langue ?

Parfois, quand j'écoute des français en train d'essayer de parler l'anglais et qu'ils n'y arrivent pas, ça m'irrite. J'adore le français.

Je crois que c'est une très belle langue. J'aime beaucoup l'anglais. Je me débrouille très bien dans les dialogues arabes et je voudrais que tout le monde soit comme ça ! Comment peux - tu savoir que ta langue te suffit si tu n'en connais pas une autre?

D'après les propos du Youssef Chahine. Recueillis par Sophie Moirand
Publiés dans le français dans le monde

A) Choisis la bonne réponse :-

1 - Ce document est tiré d'

a - un article de presse b - une interview de presse c - une publicité

2 - Les interlocuteurs parlent

a - du cinéma b - de la langue française c - des langue que connaît Y. Ch.

3 - Youssef Chahine a appris le français grâce à

a - sa mère b - son père c - son professeur

B) Mets (vrai) ou (faux) devant chaque phrase :-

1 - Sophie Moirand est une star de cinéma.

2 - Youssef Chahine travaille dans l'enseignement.

3 - Youssef Chahine a appris le français dès son enfance.

4 - A ton avis, c'est un dialogue entre deux camarade ?

5 - Selon Youssef Chahine, tout le monde doit parler plusieurs langues.

6 - L'arabe populaire est une langue sympathique.

7 - Youssef Chahine connaît plusieurs langues.

C) Réponds aux questions suivantes :-

1 - Dans quel journal peut - on lire ce dialogue ?



2 - Comment est le français pour Youssef Chahine ?



3 - Qui parler l'arabe dans sa famille ?



4 - Où Youssef Chahine a - t - il appris le français ?



La production

تعبيرات هامة تحفظ

التعبير	المعنى	الاستخدام	مثال
d'ailleurs	فضلاً عن ذلك	لتدعيم الرأي بالدليل	Ce film est merveilleux d'ailleurs, il a obtenu plusieurs prix.
mais	ولكن	لربط جملتين متناقضين	Cet acteur est bon mais, je ne l'aime pas.
chaque	كل	+ اسم مفرد بدون أداة	Je vais au club chaque vendredi.
tout	كل	+ اسم مفرد مذكر معرف	J'aime tout le monde.
toute	كل	+ اسم مفرد مؤنث معرف	Toute la famille parle français.
tous	كل	+ اسم جمع مذكر معرف	Tous les garçons sont polis.
toutes	كل	+ اسم جمع مؤنث معرف	Toutes les filles sont sérieuses.
quelques	بعض	+ اسم جمع بدون أداة	Quelques élèves sont absents.
plusieurs	عديد	+ اسم جمع بدون أداة	Plusieurs élèves ont passé l'examen.
Presque tous	تقريباً كل	+ اسم جمع مذكر معرف	Presque tous mes amis ont assisté à la fête.
Presque toutes	تقريباً كل	+ اسم جمع مؤنث معرف	Presque toutes les filles sont parties.
aucun	ولا واحد	+ اسم مفرد مذكر بدون أداة	Aucun élève a répondu à cette question.
aucune	ولا واحدة	+ اسم مفرد مؤنث بدون أداة	Aucune femme n'obéit à son mari.
la plupart	معظم	+ اسم جمع + des	La plupart des égyptiens parlent l'anglais.
surtout	وبخاصة	+ اسم مفرد / جمع معرف	J'aime toutes les langues surtout le français.

Des interviews

مقابلات صحفية

Questions générales

أولاً : أسئلة عامة توجه لأي شخصية

▶ Où êtes-vous né ?	▶ Quand êtes-vous né ?
▶ Quel est votre souhait ?	▶ Où habitez - vous ?
▶ Quels sont vos projets futurs ?	▶ Combien de langues parlez-vous ?
▶ Où avez-vous fait vos études?	▶ Comment passez-vous vos loisirs?

Questions spécialisées ثانياً : الأسئلة الخاصة

1 - حوار مع مطرب : Interview avec in chanteur

▶ A quel âge avez - vous commencé à chanter ?	في أي سن بدأت الغناء ؟
▶ La chante, c'est quoi pour vous ?	الغناء، ماذا يكون بالنسبة لك ؟
▶ Combien de chansons avez - vous chantées ?	كم أغنية غنيت ؟
▶ Quel est votre conseil aux chanteurs débutants ?	ما نصيحتك للمطربين المبتدئين ؟



2 - حوار مع رياضي : Interview avec un sportif



▶ A quel âge avez - vous commencé à jouer ?	في أي سن بدأت اللعب ؟
▶ Le football, c'est quoi pour vous ?	كرة القدم، ماذا يكون بالنسبة لك ؟
▶ Combien de matchs avez - vous joués ?	كم مباراة لعبت ؟
▶ Quel est votre conseil aux joueurs débutants ?	ما نصيحتك للاعبين المبتدئين ؟

3 - حوار مع مخرج سينمائي : Interview avec un cinéaste

▶ A quel âge avez - vous commencé à réaliser ?	في أي سن بدأت الإخراج ؟
▶ Le cinéma, c'est quoi pour vous ?	السينما، ماذا يكون بالنسبة لك ؟
▶ Combien de films avez - vous réalisés ?	كم فيلماً أخرجت ؟
▶ Quel est votre conseil aux acteurs débutants ?	ما نصيحتك للممثلين المبتدئين ؟

4 - حوار مع عالم : Interview avec un savant

▶ A quel âge avez - vous commencé à chercher ?	في أي سن بدأت البحث ؟
▶ La recherche, c'est quoi pour vous ?	البحث، ماذا يكون بالنسبة لك ؟
▶ Combien de recherches avez - vous faites ?	كم بحثاً عملت ؟
▶ Quel est votre conseil aux chercheurs débutants ?	ما نصيحتك للباحثين المبتدئين ؟

5 - حوار مع مدير مدرسة : Interview avec un directeur d'un lycée

▶ A quel âge avez - vous commencé à diriger ?	في أي سن بدأت الإدارة ؟
▶ La direction, c'est quoi pour vous ?	الإدارة، ماذا يكون بالنسبة لك ؟
▶ Combien d'écoles avez - vous dirigées ?	كم مدرسة أدرت ؟
▶ Quel est votre conseil aux professeurs débutants ?	ما نصيحتك للمدرسين المبتدئين ؟

6 - حوار مع وزير : Interview avec un ministre

▶ A quel âge avez - vous commencé à diriger le ministère ?	في أي سن بدأت إدارة الوزارة ؟
▶ Le ministère, c'est quoi pour vous ?	الوزارة، ماذا يكون بالنسبة لك ؟
▶ Combien d'écoles y a - t - il en Egypte ?	كم مدرسة في مصر ؟
▶ Quel est votre conseil aux professeurs ?	ما نصيحتك للمدرسين ؟



المقالات Articles

1 - Ecris un article sur un projet que l'Egypte a réalisé :-

Le métro du Caire est un grand projet . La France a aidé l'Egypte à réaliser ce projet . Il a coûté 5 milliard dollars. Le métro sert les habitants du Caire . Beaucoup d'Egyptiens préfèrent prendre le métro . Il est plus rapide et moins cher .

مترو القاهرة يكون مشروع كبير. فرنسا ساعدت مصر في انجاز هذا المشروع. هو تكلف 5 مليار دولار. المترو يخدم سكان القاهرة. كثير من المصريين يفضلون أن يأخذوا المترو. إنه أكثر سرعة و أقل سعراً.

2 - Ecris un article sur les langues et les moyens qui peuvent t'aider à les apprendre.

C' est très important d'apprendre une langue étrangère . Il faut apprendre plus d'une langue. Pour bien apprendre une langue , il y a beaucoup de moyens d'aide : On peut écouter des chansons à la T.V. On peut aussi lire des journaux dans cette langue. On doit toujours pratiquer cette langue.

3 - Ecris un article pour décrire comment tu passes tes loisirs.

Au temps de loisir , J'aime regarder la télévision , je préfère voir les programmes sportifs et les films étrangers . J'aime aussi la lecture , J'adore lire les romans de Naguib Mahfouz , c'est mon écrivain préféré . chaque matin J'achète le journal Al Ahram pour savoir les nouvelles sportifs .

في وقت الفراغ ، أحب أن أشاهد التلفزيون . أنا أفضل مشاهدة البرامج الرياضية و الأفلام الأجنبية. أنا أحب أيضاً القراءة . أنا أعشق قراءة روايات نجيب محفوظ. إنه كاتبي المفضل. كل صباح ، أنا أشتري جريدة الأهرام لكي أعرف الأخبار الرياضية.

4 - Tu as lu une annonce. Cette annonce demande un traducteur pour travailler dans une société étrangère. Ecris une lettre au directeur de cette société pour lui prévenir des langues que tu parles. Demande les horaires, comment aller au travail et le salaire.

Le Caire, 15/11/2008

Monsieur le Directeur,

Après mes salutations, j'ai lu votre annonce au journal. Je sollicite le poste de traducteur. Je parle bien le français et l'anglais. J'ai déjà travaillé comme traducteur dans un bureau de traduction au Caire. Mais, je veux savoir les horaires du travail. Je veux aussi savoir les jours du congé et comment arriver au travail. En fin, je veux savoir le salaire mensuel.

Ecrivez – moi sur l'adresse suivante 15 Rue de la gare – le Caire.

Merci en avance.

EXERCICES

I - Lisez le document suivantes, puis répondez à toutes les questions :-

Halim enfin sur le grand écran

Halim, c'est le nom du dernier film de la vedette النجم Ahmed Zaki. Ce film qui raconte la vie du rossignol brun العندليب الأسمر le grand chanteur Abdel Halim Hafez, a été inauguré avant-hier au cinéma Kozmos à Alexandrie dans une grande festivité احتفالية organisée par la compagnie productrice du film " 4 Good News ". Ce film est le dernier film du défunt الراحل Ahmed Zaki et le premier essai تجربة de son fils Haïtham Zaki.

La plupart des stars du film ont assisté à la cérémonie de l'inauguration en présence de beaucoup d'importantes personnalités comme M. Abdel Salam Mahgoup, le gouverneur d'Alex. Et M. Farouk Hosni, le ministre de la culture.

Au début de la cérémonie, le film a été présenté par son producteur منتج Emad El-dine Adib qui a signalé que le meilleur à présenter le film est le jeune acteur Haïtham Zaki qui était surprise de l'ouvrage sans oublier le grand rôle joué par le réalisateur génial المخرج المبدع Chérif Anafa. Abdel Halim est né dans la province de Chelouva en

A) Mets (vrai) ou (faux) devant chaque phrase :

- 1 - On peut lire cet article sous la rubrique politique. (.....)
- 2 - Les parents de Halim l'ont écouté chanter. (.....)
- 3 - Chérif Arafa est le producteur du film. (.....)
- 4 - Abdel Halim Hafez est né en Haute – Egypte. (.....)
- 5 - Le rossignol brun est mort à l'âge du cinquante-cinq ans. (.....)
- 6 - Ce film a été inauguré en été. (.....)
- 7 - On a inauguré le film Halim le lundi. (.....)

B) Qui peut dire ces phrases selon le texte :-

- 1 - J'ai l'honneur de produire un film qui raconte la vie de Halim.
- 2 - Abdel Halim Hafez vivait avec moi quand il était petit.
- 3 - C'est mon premier essai au cinéma.
- 4 - J'ai réalisé ce film en 2006.

C) Réponds aux questions suivantes d'après le document :

- 1 - Où Abdel Halim est né ?
▶
- 2 - Que raconte le film " Halim : ?
▶
- 3 - Qui a assisté à l'inauguration du film ?
▶
- 4 - Quel est le nom de la société productrice du film ?
▶

II- Où est - ce qu'on peut entendre ces phrases :-

- 1- Je veux aller au stade s'il vous plait.
- 2- Un café sans sucre s'il vous plait.
- 3- Silence, écoutez bien l'explication.
- 4- Je voudrais deux kilos d'oranges seulement.
- 5- Air France annonce l'arrivée du vol N. 2739
.....

III- A qui s'adresse - t - on ces phrase ?

- 1- vous avez brûlé le feu rouge. Donne-moi votre permis.
- 2- Refaites votre article. Il n'est pas complet.
- 3- Je voudrais deux kilos de raisin.
- 4- Ce pantalon est très cher.
- 5- Combien de fois t'entraînes-tu par semaine?

IV- Relie les idées suivantes par: "mais" ou "D'ailleurs" :-

- 1- L'équipe nationale a bien joué, elle n'a réalisé aucun but.
- 2- Aida aime les sciences, elle veut faire la médecine.
- 3- Tu travailles nuit et jour, tu es le premier de ta classe.
- 4- Tu as assez regardé la T.V, il est l'heure de te coucher.

V- sous quelle rubrique du journal peux - tu lire ces titres d'articles?

- 1) Temps chaud sur l'ensemble du pays.
- 2) Accident sur la route agricole : 3 morts et 7 blessés
- 3) Ahmad Barrada remporte la coupe de squash.
- 4) Hausse du prix du coton.
- 5) Tremblement de terre au Japon cause des milliers de victimes.
- 6) Le salon du livre du Caire : rencontres littéraires.
- 7) La création d'un nouveau marché arabe.
- 8) Le nombre d'hôtels à Hurgada a augmenté à 15%
- 9) Ahmad Barrada est classé le 5ème de squash.
- 10) L'intervention de l'armée française à Zaïre.
- 11) Le prix de la livre égyptienne monte en flèche.
- 12) Visite officielle du président Bush au Caire.
- 13) Collision au sud du Caire.

VI - Qui parle à qui :-

- 1- Combien coûte l'œuvre complète de Taha Hussein.
- 2- S'il vous plaît, je voudrais changer 200 L.E en dollars.
- 3- Je voudrais une chambre avec douche pour 7 nuits.
- 4- Je suis fier de votre fils. Il est toujours le premier.
- 5- Ta blessure est grave. Tu dois rester ici une semaine.

VII- Qu'expriment les phrases suivantes :-

- 1- Demain, mais non, je ne pourrai pas venir.
- 2- Je vous prie monsieur, ne me punissez pas.
- 3- Tu feras bien de ne pas assister à cette réunion.
- 4- C'est toi qui étais à sa fête !
- 5- Toujours vous pensez partir en France !

VIII - Choisis le bon groupe :- (Situations)

- 1- Tu ne comprends pas la leçon, tu dis au professeur
a - Je comprends bien cette leçon. b - Cette leçon est facile.
c - Pourriez - vous me répéter cette leçon ?
- 2- Pour souhaiter la réussite à ton ami, tu dis
a - J'aimerais réussir à l'examen. b - Je souhaite que tu réussisses à l'examen.
c - Etudie bien pour réussir à l'examen.
- 3- Tu demandes à un touriste de sa langue, tu dis
a - Quelle langue parlez - vous ? b - Quelle langue aimez - vous ? c - Je parle l'arabe.
- 4- Un ami te demande ton avis sur un film, tu réponds
a - Que penses - tu de ce film ? b - Je vais voir ce film au cinéma.
c - Je vois que ce film est magnifique.
- 5- Tu demandes à un réalisateur le nombre de ses films, tu dis
a - Quand avez - vous réalisé votre dernier film ?
b - Combien de films avez - vous réalisés ?
c - En combien de temps avez - vous tourné ce film ?
- 6- Tu conseilles à un ami d'apprendre l'arabe, tu lui dis
a - Tu devrais apprendre l'arabe. b - Pour moi, l'arabe est sympathique.
c - Je te conseille de passer tes vacances en Egypte.
- 7- Tu décris un voleur à un policier, tu dis

Le journaliste	: ?
Chérif Arafa	:	Je suis né en 1950.
Le journaliste	: ?
Chérif Arafa	:	J'ai commencé à réaliser des films à l'âge de 30 ans.
Le journaliste	: ?
Chérif Arafa	:	J'ai réalisé 25 films.
Le journaliste	: ?
Chérif Arafa	:	Mon dernier film s'appelle "3la wa7da we nos".

XI - Complète ces phrases :-

- 1 - Pour réussir, il faut que
- 2 - En général, les Egyptiens
- 3 - Pour apprendre une langue, tu
- 4 - Il y a une semaine, le président
- 5 - J'insiste pour que
- 6 - A mon avis, le français
- 7 - Si l'entraîneur met une bonne stratégie, l'équipe
- 8 - Si l'entraîneur mettait une bonne stratégie, l'équipe
- 9 - Grâce à son dernier film,
- 10 - J'espère que vous
- 11 - Ali a réussi au Bac d'ailleurs, il
- 12 - Voilà le quartier où
- 13 - Pardon, je n'ai pas le temps de
- 14 - Quand j'étais petit,
- 15 - Si tu rêves du calme,

Leçon (7) Vocabulaires

Un camion sur la voie.

أسماء Noms

شاحنة على الطريق.

Noms masculins	أسماء المذكر	Noms féminins	أسماء المؤنث
Un camion	شاحنة	Une voie	طريق
Un chemin de fer	سكة حديد	Une courbe	منحنى
Un dégât	خسارة	Une entrée	مدخل
Un passage à niveau	مزلقان	Une roue	إطار سيارة
Un endroit	مكان	Une perte	خسارة
Un accident	حادث	Une mort	وفاة
Un crime	جريمة	Une collision	تصادم
Un exploit	إنجاز	Une blessure	جرح
Un wagon (□ اجن)	عربة قطار	Une explosion	انفجار
Un décès	وفاة	Une locomotive	قاطرة
Un incendie	حريق	Une catastrophe	كارثة
Un séisme	زلزال	Une inondation	فيضان
Un tremblement	زلزال	Une enquête	تحقيق
Un débordement	فيضان	Une moitié	نصف

Un attentat	حادث اعتداء / قتل	Une centaine	حوالي مائة
Un naufrage	غرق	Une autoroute	طريق سريع
Un bilan	إحصائية	Des marchandises	بضائع
Un déraillement	خروج من القضبان	Des conséquences	نتائج
Un désastre	كارثة	Des circonstances	ملاسات / ظروف

الأفعال Les verbes

avoir lieu	يحدث	empêcher	يمنع	survenir	يحدث فجأة
se produire	يُنتج	tuer	يقتل	déborder	يفيض
se passer	يحدث	endommager	يتلف / يتحطم	dégager	ينشل
arriver	يحدث / يصل	apercevoir	يلحظ / يلمح	s'écraser	يتحطم
dérailer	يخرج عن المسار	heurter	يصدم	quitter	يترك / يغادر
succomber	يموت	renverser	يصدم	transférer	ينقل

شخصيات Personnages

Un blessé	جريح	Un témoin	شاهد	Un criminel	مجرم
Un mort	ميت	Un voleur	لص	un accusé	متهم
Un ambulancier	رجل إسعاف	Un secouriste	رجل إنقاذ	Une victime	ضحية

صفات و تعبيرات Adjectifs et Expressions

mobilisé	متحرك	prêt	مستعد	brusquement	فوراً
immobilisé	ثابت	à peu près	تقريباً	automatique	آلي
Plus tard	متأخر	Environ	حوالي	être en train de	بصدد / منهمك في
grave	خطير	Sur le coup	فوراً	Première classe	درجة أولى

7 - Un camion sur la voie.

Le monde : Dimanche 25 - Lundi 26 1988.

Fait - divers

La collision de Voiron

L'accident le plus grave survenu à un train à grande vitesse

GRENOBLE

De notre correspondant

Le T.G.V. Grenoble - Paris, qui avait quitté son quai vendredi 23 à 10 h 46, a heurté quinze minutes plus tard un convoi routier immobilisé sur un passage à niveau automatique situé à l'entrée de la ville de Voiron (Isère).

Le conducteur du train, Roger Champeney, trente-neuf ans, employé au dépôt de T.G.V. de Lyon, n'a pu apercevoir le camion et sa remorque de vingt-huit roues que 150 mètres avant le lieu de collision, la voie faisant à cet endroit- là une courbe Le train roulait alors à 110 K.m à l'heure. Le convoi routier de 110 tonnes a été déplacé sur une centaine de mètres, endommageant le côté droit du train qui a déraillé, sans toutefois se coucher sur le ballast.

Les pompiers ont dégagé de la carcasse métallique; un mort le conducteur du train qui avait été tué sur le coup, un blessé grave qui a succombé à ses blessures, samedi, à l'hôpital de Voiron et soixante-deux blessés légers sur les trois cents personnes qui avaient pris place dans la rame. Cet accident est le plus grave survenu à un T.G.V.

Claude Francillon

A) Complète avec la bonne réponse d'après le document :

1- Quel est ce document ?

- a) un article du journal. b) un récit de vie. c) une lettre amicale.

2- Que s'est - il passé ?

- a) un camion a heurté un piéton. b) un train a heurté un bus.
c) un train a heurté un convoi - routier.

3- Ce document se trouve sous la rubrique.....

- a) politique. b) société. c) faits - divers.

B) Mets vrai(✓) ou faux(×) devant chaque phrase d'après le document :

1- Le journaliste qui écrit cet article, est à Voiron.

2- Le T.G.V. venait de Grenoble et allait vers Paris.

3- Le conducteur du train est le responsable de la collision..

4- il y avait trois cents passagers à bord du train.

C) Complète ce texte avec des mots pris du document :

Une collision a eu lieu entre un T.G.V. et un sur un passage à niveau situé à la ville de La voie faisant à cet endroit - là unevite. Les..... ont dégagé de la carcasse métallique les victimes.

D) Réponds aux questions suivantes d'après le document :

1- Où a eu lieu cet accident ?

▶

2- Combien de blessés y- a-t-il- eu dans cet accident ?

▶

3- Quel jour s'est passé cet accident ?

▶

La production

1- Ecris un article sur un accident :

▶

Un accident horrible

Hier, J'ai vu un accident horrible. Un taxi a heurté un élève. Cet accident a eu lieu à 14h. l'accident a eu lieu devant l'école. Le taxi roulait à toute vitesse. Le chauffeur n'a pas respecté le feu rouge. L'élève est mort tout de suite. La police a arrêté le chauffeur.

2- Un dialogue entre un policier et un témoin sur un accident :

Le journaliste	:	Qu'est - ce qui s'est passé ?
Le témoin	:	un taxi a heurté un élève.
Le journaliste	:	Où est - ce que l'accident a eu lieu ?
Le témoin	:	Devant l'école.
Le journaliste	:	Quand est - ce que l'accident a eu lieu ?
Le témoin	:	A 14h.
Le journaliste	:	Comment est - ce que l'accident a eu lieu ?
Le témoin	:	Le taxi roulait à toute vitesse.
Le journaliste	:	Qui est le responsable de l'accident ?
Le témoin	:	Le chauffeur du taxi.
Le journaliste	:	Y a - t - il des victimes ?
Le témoin	:	Oui, l'élève est mort.

EXERCICES

I - Lisez le document suivantes, puis répondez à toutes les questions :-

Contre le gouvernement

ضد الحكومة

Un film de Ahmed Zaki

Descriptif

Durée : 1h 52 minutes.

Acteurs : Ahmed Zaki, Afaf Choueib, Lebleba

Le cinéma égyptien produit beaucoup de films qui traitent tous les problèmes de la société. Parmi ces films; Contre le gouvernement qui est de genre socio - politique. Atef Al - Yaye, le réalisateur du film, a choisi Ahmed Zaki pour jouer le rôle principal. Et il a choisi Afaf Choueib et Lebleba pour les rôles secondaires.

Histoire de film

Ce film raconte un accident horrible : un bus, qui transportait des élèves à leur école, a fait un accident. Pendant qu'il traverse le passage à niveau, le chauffeur n'a pas aperçu le train venant à une grande vitesse. Le train a renversé le bus. Cet accident a causé beaucoup de victimes; parmi eux, Saif, le fils du grand avocat Moustafa. L'avocat a intenté un procès أمام دعوى contre le gouvernement, il a demandé la présence du ministre de l'éducation en personne, le ministre de transports en personne et le président de l'organisation des chemins de fer en personne. Et les faits poursuivent.

Al Ahram Hebdo. (15 Novembre 2010)

8 - au magasin.

9 - au journal.

V - 1- Où peut-on lire ces phrases?

1 - Interdit de fumer pendant le décollage.

2 - Ecris- moi et donne- moi de tes nouvelles.

3 - Moubarak va visiter la France cette semaine.

4 - Temps mauvais au nord du pays.

5 - Robe: N.F. vêtement de femme plus ou moins long.

VI - Qu'est- ce que ces phrases expriment ?

1 - Pourriez- vous m'indiquer où est la librairie "El Salam"

2 - Bien sûr, ce n'est pas mal comme idée.

3 - Je regrette, la prochaine fois, je ferai attention.

4 - Va à ta place et ne bouge pas.

5 - Tu ferais bien de faire tes devoirs quotidiennement.

VII - Sous quelle rubrique du journal peux-tu lire ces titres d'articles:-

1 - Une seconde salle de momies au musée du Caire.

2 - Un mort et 10 blessés dans un accident à Assouan.

3 - Brésil et Allemagne en finale du Mondial du football.

4 - Le prix du pétrole a été augmenté 4 Dollars le baril.

5 - Examen médical aux étrangers résidents en Egypte.

VIII - Choisis le bon groupe :- (Situations)

1- Le policier te demande le lieu de l'accident, tu réponds

a - Désolé, je n'ai pas vu l'accident.

b - L'accident est arrivé à midi.

c - Il y a eu deux blessés légers.

2- Le camion, qu'est - ce que s'est ?

a - un véhicule qui transporte les voyageurs.

b - un moyen de transport qui vole.

c - une grosse voiture qui sert à transporter les marchandises.

3- Si tu vois un accident, qu'est - ce que tu vas faire ?.....

a - Je ne vais rien faire.

b - Je vais aider les blessés.

c - Je vais rester sur le côté.

4- Le reporter te demande la cause de l'accident, il dit

a - Où l'accident s'est - il passé ?

b - Quand l'accident s'est - il passé ?

c - Pour quoi l'accident s'est - il passé ?

5- Les pompiers sont ceux qui

a - font des reportages sur un accident.

b - conduisent les trains.

c - luttent contre les incendies.

6- Les secouristes sont ceux qui

a - font des reportages sur un accident.

b - conduisent les trains.

c - dégagent les victimes d'un accident.

7- Pour quoi le train s'est couché sur le ballast ?

a - parce que le conducteur voulait dormir.

b - car il a heurté un grand camion.

c - parce que le train roule lentement.

8- Ton ami te demande " pour quoi voyages - tu en avion ? " tu dis

a - car j'aime voyager en mer.

b - car il est plus rapide.

c - car il est moins rapide que le bateau.

9- Quand le conducteur roule à 150 km / h , tu dis

a - Il roule lentement.

b - Il suit le code de la route.

c - Il ne respecte pas la vitesse limitée.

Le journaliste : ?
Un témoin : J'ai appelé les secours.

XI - Complète ces phrases :-

- 1 - J'ai besoin de pour
- 2 - Hier, quand je
- 3 - Pas question, je
- 4 - A cause de la vitesse,
- 5 - Le conducteur a eu un accident car
- 6 - Pour éviter les accidents routiers,
- 7 - Je souhaite que
- 8 - pourtant, il a gagné le match.
- 9 - Sami est allé pour
- 10 - Demain, il y aura des nuages toutefois,
- 11 - Pour conduire une voiture,
- 12 - Le train qui
- 13 - Pour apprendre le français, tu
- 14 - Le pompier est celui qui
- 15 - Avant de prendre un repas, tu

Leçon (8) A la une du journal.

Vocabulaires

Noms أسماء

في الصفحة الأولى من الجريدة.

Noms masculins	أسماء المذكر	Noms féminins	أسماء المؤنث
Un magazine	مجلة	Une conference	مؤتمر
Un armement	تسليح	Une assemblée	جمعية
Un désarmement	نزع السلاح	Une arme	سلاح
Un traité	معاهدة	Une armée	جيش
Un institut	معهد	Une destruction	دمار
Un candidat	مرشح	Une fabrication	صناعة
Un sacre	تكريم	Une grève	إضراب
Un miracle	معجزة	Une bourse	بورصة / منحة دراسية
Un budget	ميزانية	Une contemplation	مشاهدة / تأمل
Un fondateur	مؤسس	Une édition	عدد / نسخة
Un conseil	مجلس / نصيحة	Une réforme	إصلاح
Un symbole	رمز	Une création	إنشاء
Un concours	مسابقة	Une session	دورة
Un concert	حفل	Une étape	مرحلة
Un domaine	مجال	Une clôture	ختام
Un exemplaire	نسخة	Une fondation	إنشاء / تأسيس
Des entretiens	محادثات	Une inauguration	افتتاح
Un comité	لجنة	Des élections	انتخابات
Un stock	مخزون	Des négociations	مفاوضات
Un abonnement	اشتراك	Une usage	استخدام

Les verbes الأفعال

se tenir	يعقد / يتم	renforcer	يقوي / يدعم	décerner	يمنح
se dérouler	يقام / يحدث	se réunir (2)	يجتمع	contempler	يشاهد / يتأمل
déclarer	يعلن / يذيع	établir (2)	يؤسس	exister	يتواجد
créer	ينشئ	posséder	يمتلك	abandonner	يترك
fonder	يؤسس	élire	ينتخب	détruire	يهدم

Personnages شخصيات

Un roi	ملك	Une princesse	أميرة	Un lecteur	قارئ
Une reine	ملكة	Un gouverneur	محافظ	Un résident	نزيل / مقيم
Un prince	أمير	Un éditeur	محرر	Un contemplateur	متأمل

Adjectifs et Expressions صفات و تعبيرات

immense	ضخم	quotidien	يومي	minimum	حد أدنى
éventuel	محتمل	hebdomadaire	أسبوعي	maximum	حد أقصى
existant	موجود	mensuel	شهري	audio	سمعي
par hasard	قдрأ / صدفة	annuel	سنوي	visuel	مرئي

Les journaux أنواع الصحف

Journal français	Journal en français = égyptien
هي صحيفة تصدر داخل الأراضي الفرنسية وتكون باللغة الفرنسية أو بأي لغة أخرى مثل :- Le monde / Le Figaro / Paris - soir	صحيفة تصدر في مصر ولا بد أن تكون باللغة الفرنسية مثل : Al Ahram Hebdo / le progrès égyptien Le journal d'Egypte
Un journal quotidien	جريدة يومية
Un journal hebdomadaire	جريدة أسبوعية
Un journal mensuel	جريدة شهرية
Qui parait chaque jours.	تصدر كل يوم
Qui parait chaque semaine.	تصدر كل أسبوع
Qui parait chaque mois.	تصدر كل شهر

Les rubriques أبواب الجريدة

société	مجتمع	santé	صحة	arts et lettres	فنون و آداب
Politique	سياسة	tourisme	سياحة	Petites annonces	إعلانات
économie	اقتصاد	sciences	علوم	radio et télévision	إذاعة وتلفزيون
sport	رياضة	environnement	بيئة	faits - divers	أحداث متنوعة
météo	الطقس	horoscope	الفلك / الأبراج		

Horoscope الأبراج

Bélier	الحمل	Gémeaux	الجوزاء	Lion	الأسد
Balance	الميزان	Sagittaire	القوس	Verseau	الدلو
Taureau	الثور	Cancer	السرطان	Vierge	العذراء
Scorpion	العقرب	Capricorne	الجدي	Poissons	الحوت

Faits - divers الأحداث المتنوعة

vol	سرقة	exploits	أعمال باهرة	inondation	فيضان
-----	------	----------	-------------	------------	-------

crime	جريمة	Catastrophes naturelles	كوارث طبيعية	débordement	فيضان
incendie	حريق	séisme	زلازل	torrent	سيل
Un accident	حادث	tremblement	زلازل	volcan	بركان

Les Sigles الاختصارات

1	F.I.F.A.	Fédération internationale de football amateurs	الاتحاد الدولي لكرة القدم للهواة
2	O.N.U.	organisation des nations unies	منظمة الأمم المتحدة
3	C.I.O.	comité international olympique	اللجنة الدولية الأولمبية
4	M.P.A.	mouvement de protection d'animaux	حركة حماية الحيوان
5	F.F.F.	fédération de football français	اتحاد كرة القدم الفرنسي
6	O.P.E.P.	organisation des pays producteurs de pétrole	منظمة الدول المنتجة للبتروال
7	S.N.C.F.	société nationale de chemin de fer	الهيئة القومية للسكك الحديدية
8	J.O.	Jeux olympique	الألعاب الأولمبية
9	M.J.	maison des jeunes	بيت الشباب
10	T.G.V	train à grande vitesse	قطار شديد السرعة
11	O.M.S	organisation mondiale de la santé	منظمة الصحة العالمية
12	A.R.E.	la réplique arabe d'Egypte	جمهورية مصر العربية
13	M.L.F.	mouvement de la libération de la femme	حركة تحرير المرأة

8 - A la une du journal : ...

www.PARIS-SOIR.com

Dix - septième année - n° 5850 - 4F - Directeur : Paul Durant - Samedi 24 septembre 1988

La session de l'ONU et le discours de M. Mitterrand
Paris accueillera la conférence sur le désarmement chimique
M. François Mitterrand qui a regagné Paris jeudi matin 22 septembre a annoncé mardi devant l'Assemblée générale des Nations - Unies à New York que la France abandonnerait l'idée de se doter d'un stock minimum d'armes chimiques avant même la destruction éventuelle de tous les stocks existants. La négociation d'un nouveau traité interdisant l'usage et la fabrication d'armes chimiques pourrait être relancée par la réunion d'une conférence internationale qui se tiendra à Paris.

Le prince Charles et Lady Di à Paris
Tailleur Chanel et discours européen
Arrivés mercredi après - midi

Les choix du C.I.O pour 1992
Jeux Olympiques :
Albertville et Barcelone
Les membres du Comité International Olympique réunis à Lausanne ont choisi ce jeudi 22 septembre les deux villes qui cueilleront les jeux d'hiver et d'été pour 1992. Il s'agit d'Albertville en France pour les premiers et de Barcelone en Espagne pour les seconds. La ville de Paris qui était candidate pour les jeux d'été reposera sa candidature pour 1996.

Suite page : 19.

Le sacre
de Naguib Mahfouz
Le Nobel du Caire

A 76 ans, l'écrivain égyptien reçoit enfin la consécration internationale. P. Bernard est heureux. Il vient d'apprendre que le prix Nobel

Face à l'augmentation des grèves à la radio et à la télévision
Le Gouvernement veut réorganiser l'audiovisuel
Le conseil des ministres doit étudier le vendredi 23 septembre la crise de l'audio - visuel.
Mme Catherine Tasca, ministre chargé de la communication doit présenter au gouvernement les grandes lignes de la réforme qui ne sera soumise à l'Assemblée nationale que le mois prochain. Mais le gouvernement pourrait prendre quelques mesures pour calmer les journalistes.

- LE BILAN DE LA RENTREE SCOLAIRE : page 3
- LES LIVRES DU MOIS :

à Paris pour une visite officielle de cinq jours, le prince Charles et Lady Diana doivent visiter jeudi matin le musée du Louvre avant d'être reçus à l'Hôtel de ville par M. Chirac. Le prince doit ensuite se rendre à l'Assemblée nationale et la princesse à l'Institut Pasteur. Avant même le discours sur l'Europe qu'il doit prononcer vendredi à la chambre du commerce et d'Industrie de Paris, Le prince Charles a annoncé la fondation par le gouvernement britannique d'une bourse Monnet, destinée à renforcer la compréhension entre jeunes britanniques et jeunes français. Le couple princier regagnera Londres dimanche 25 septembre dans l'après - midi.

de littérature a été décerné au romancier égyptien Naguib Mahfouz.

"En 1970, lorsque j'ai créé ma maison d'édition, Sindbad, pour les trois premiers titres que j'ai publiés, il y avait un roman de Mahfouz. C'était " Passage des miracles ". J'ai découvert Mahfouz un peu par hasard. Je me trouvais au Caire et je me souviens que tout le monde me disait : il faut le traduire, il faut le traduire ".

Suite page : 8.

- LA RENCONTRE
FRANCR – IRLANDE :
Page 19
- LE DERAILLEMENT DU
T.G.V. GRENOBLE-PARIS
Page 13

*Le ministre
de la poste et des télécommunications
remercie
les femmes et les hommes de France - telecom
d'avoir, par leurs efforts d'innovation
réduit en 2 ans
le prix des communications téléphoniques
de 16 %*

FRANCE
TELECOM



A) Complète avec la bonne réponse d'après le document :

- 1 - Ce document est extrait
a) d'un dictionnaire. b) d'un roman. c) d'un journal.
- 2 - Paris - Soir est un journal
a) français. b) égyptien. c) en arabe.
- 3 - Un quotidien est un journal qui paraît
a) chaque jour. b) chaque semaine. c) chaque mois.
- 4 - On peut lire le premier article dans la rubrique
a) politique. b) société. c) faits - divers.

B) Mets vrai(✓) ou faux(×) devant chaque phrase d'après le document :

- 1 - Naguib Mahfouz est âgé 76 ans quand il reçoit le prix Nobel.
- 2 - Les membres du C.I.O. se sont réunis à Lausanne.
- 3 - La France ne possède pas d'armes chimiques.
- 4 - La princesse Diana portait un tailleur Channel.
- 5 - Naguib Mahfouz a reçu le prix Nobel en littérature.
- 6 - Les jeux olympiques d'hiver 1992 se dérouleront à Barcelone.
- 7 - Une conférence sur le désarmement chimique a eu lieu à New - York.

C) Réponds aux questions suivantes d'après le document :

- 1 - Quand François Mitterrand a - t - il regagné Paris ?
- 2 - Qu'est - ce que Naguib Mahfouz a reçu ?
- 3 - Pour calmer les journalistes, que le gouvernement doit - il faire ?
- 4 - Dans quel journal peut - on lire ces nouvelles ?

La production

- 1- Ecris un article sur la visite du président égyptien à Paris.

▶ Le président égyptien à Paris

B) D'après le document, qui peut dire ces phrases ?

- 1 - Je peux regarder la télé en travaillant. ▶
- 2 - Je compte de l'argent toute la journée ▶
- 3 - Mon travail m'a donné de l'expérience pour la profession que je voudrais pratiquer. ▶
- 4 - J'ai rencontré beaucoup d'étrangers. ▶
- 5 - Je travaille pendant plusieurs heures mais je gagne beaucoup. ▶

C) Mettez (vrai) ou (faux) :

- 1 - Le travail du boulanger est difficile. (.....)
- 2 - Frédéric veut être professeur. (.....)
- 3 - Marie travaille pendant l'année scolaire aussi. (.....)
- 4 - Cécile travaille chez son oncle. (.....)
- 5 - Henri dort et mange dans son lieu de travail. (.....)
- 6 - Marie travaille dans un supermarché. (.....)
- 7 - Frédéric a déjà travaillé chez son oncle. (.....)

II - A qui peut - on dire ces phrases ?

- 1 - Je suis content de tes notes ce mois.
- 2 - Non Monsieur, vous n'avez plus de rendez - vous aujourd'hui.
- 3 - Vous devez rester au lit pendant deux semaines.
- 4 - Désolé madame, il n'y a pas votre taille.
- 5 - Quand est - ce ma voiture sera réparée ?

III - Où peut - on lire ces phrases ?

- 1 - Excellent en maths et sciences, bon en arabe.
- 2 - Hier, le ministre a prononcé un discours à l'université.
- 3 - Interdit de stationner sur ce côté.
- 4 - Profession : élève Nationalité : égyptienne Classe : 2^{ème} année.
- 5 - J'attends de tes nouvelles. A bientôt.

IV - Sous quelle rubrique peut - on lire chacun de ces titres d'articles ?

- 1 - Baisse des prix du pétrole ?
- 2 - Le 20 avril : festival du film documentaire.
- 3 - Le président reçoit le chef d'état français ?
- 4 - Vingt blessés suite à une collision terrible.
- 5 - Capricorne : journée idéale pour le travail.

V - Où allez - vous pour ?

- 1 - soigner les dents.
- 2 - réserver un billet de train.
- 3 - acheter un désinfectant.
- 4 - avoir un visa pour la France.
- 5 - envoyer un colis.

VI - Que font ces personnages ?

- 1 - Le journaliste.
- 2 - La coutrière.
- 3 - Le mécanicien.
- 4 - L'infirmière.
- 5 - Le chauffeur.

VII - A qui peut - on dire ces phrases ?

- 1 - Pardon monsieur, où se trouve le rayon des chemises ?
- 2 - Entraînez - vous bien pour remporter la coupe.
- 3 - Quel est le titre de votre nouveau roman ?
- 4 - Demain, nous irons au zoo mon petit.
- 5 - Réfléchis bien avant de répondre à la question.

VIII - Choisis le bon groupe :- (Situations)

- 1- La Une, qu'est - ce que c'est ?
a - C'est la dernière page du journal. b - C'est la première page du journal.
c - C'est une rubrique au journal.
- 2- Pour demander le lieu des J.O. 2014, tu dis
a - Les J.O. auront lieu à Paris. b - Où se dérouleront les J.O 2014 ?
c - Est - ce que l'Egypte participera aux J.O 2014 en Chine?
- 3- Un ami te demande la rubrique que tu préfères lire, tu réponds
a - Quelle rubrique préfères - tu lire ? b - Je préfère lire la rubrique " politique ".
c - Aimes - tu lire des journaux en Français ?
- 4- Pour demander la durée de la visite du président français, on dit
a - Le président français passera deux jours en Egypte.
b - Le président français a passé deux jours en Egypte.
c - Combien de jours passera le président français en Egypte ?
- 5- L'Egypte a obtenu la médaille d'or en natation, c'est-à-dire que
a - elle est la première au championnat. b - Son équipe n'est pas en forme.
c - elle a occupé la deuxième place.
- 6- Tu invites ton ami à une fête, il accepte l'invitation, il dit
a - Je t'invite à mon anniversaire. b - Laisse - moi réfléchir.
c - Absolument oui,, avec plaisir.
- 7- Si tu comprends pas la leçon, tu dis au professeur
a - Monsieur, j'ai compris la leçon. b - Je vais vous répéter la leçon.
c - Pourriez - vous me répéter la leçon s'il vous plait.
- 8- Ton ami te demande quel genre des romans tu aimes lire, tu dis
a - Quel genre des romans aimes - tu lire ? b - J'aime lire la Une.
c - J'aime lire les romans policiers.
- 9- Le chef d'Etat est celui qui
a - s'occupe des affaires d'un ministère. b - dirige un pays.
c - représente son pays à l'étranger.
- 10- Tu demandes à un piéton l'adresse de la banque, il répond
a - Où se trouve la banque Misr ? b - Comment aller à la banque ?
c - Prenez la première rue à droite.

- 2 - En conduisant au centre - ville
- 3 - Grâce au métro du Caire,
- 4 - Le soir, en général,
- 5 - Je voudrais que
- 6 - Quand il pleut
- 7 - Mahfouz est un grand écrivain d'ailleurs,
- 8 - L'ambassadeur est la personne qui
- 9 - Il fait très chaud pourtant,
- 10 - Je demande au professeur de
- 11 - Elle veut bien venir mais,
- 12 - Hier, un discours par le président.
- 13 - Au feu rouge,
- 14 - J'ai eu un accident parce que
- 15 - Si tu rêves du calme,

WWW.KweduFiles.Com